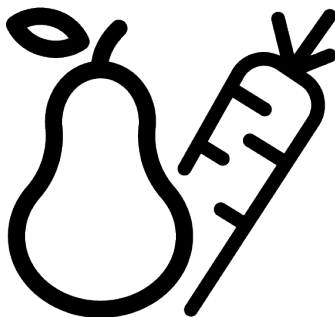


# beko

## Refrigerator / User Manual

ثلاجة / دليل المستخدم

מקרר / מדריך למשתמש



DN156822W

58 8956 0000/ EN/ AR/ HE/ AB/ 03/01/2023 14:34  
7281647212



## Please read this manual first!

---

**Dear Customer**

**Please read this manual before using the product.**

Thank you for choosing this Beko product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference.

Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user manual. Include this manual with the unit if you hand it over to someone else.

**The following symbols are used in the user manual:**



Hazard that may result in death or injury.



Important information or useful tips on operation.



Read the user manual.



Combustible material, warning against fire hazard.

NOTICE A hazard that may cause material damage to the product or its surroundings

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Safety Instructions.....</b>   | <b>4</b>  |
| 1.1       | Intention of Use .....  | 4         |
| 1.2       | Safety of Children, Vulnerable<br>Persons and Pets .....                            | 4         |
| 1.3       | Electrical Safety.....  | 5         |
| 1.4       | Handling Safety .....   | 6         |
| 1.5       | Installation Safety.....  | 6         |
| 1.6       | Operational Safety.....   | 8         |
| 1.7       | Food Storage Safety.....  | 10        |
| 1.8       | Maintenance and Cleaning Safety   | 10        |
| <b>2</b>  | <b>Environmental Instructions.....</b>  | <b>11</b> |
| 2.1       | Compliance with the WEEE Dir-<br>ective and Disposing of the<br>Waste Product ..... | 11        |
| <b>3</b>  | <b>Your Refrigerator .....</b>  | <b>12</b> |
| <b>4</b>  | <b>Installation .....</b>   | <b>13</b> |
| 4.1       | Electrical Connection .....   | 14        |
| <b>5</b>  | <b>Preparation.....</b>   | <b>14</b> |
| 5.1       | First Use.....  | 14        |
| 5.2       | Climate Class and Definitions .....   | 14        |
| <b>6</b>  | <b>Operating the Product.....</b>   | <b>15</b> |
| <b>7</b>  | <b>Control Panel of the Product.....</b>  | <b>16</b> |
| <b>8</b>  | <b>Using The Product.....</b>   | <b>17</b> |
| 8.1       | Door Open Alert .....   | 20        |
| 8.2       | Reversing the Door Opening Side.  | 20        |
| <b>9</b>  | <b>Product Features .....</b>   | <b>20</b> |
| 9.1       | The ice storage area.....   | 20        |
| 9.2       | Egg holder .....  | 20        |
| 9.3       | Crisper .....   | 21        |
| 9.4       | Crisper Technologies .....  | 22        |
| 9.5       | Dairy Products Cold Storage Area  | 22        |
| 9.6       | AeroFlow .....  | 22        |
| <b>10</b> | <b>Maintenance and Cleaning .....</b>   | <b>22</b> |
| <b>11</b> | <b>Troubleshooting.....</b>   | <b>23</b> |

# 1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.



Always have installation and repair operations performed by manufacturer, authorized service or a person who will be described by importer company.



Use original spare parts and accessories only.



Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the user manual.



Do not perform any modifications on the product.

## 1.1 Intention of Use

- This product is not suitable for commercial use and should not be used for a purpose other than its intended use.
- This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,

In farm houses,

In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,

In hostels, or similar environments,

In catering services and similar non-retail applications.

- This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, camper vans, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

## 1.2 Safety of Children, Vulnerable Persons and Pets



- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and the hazards involved.

- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food into/from the cooler product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.

Before disposing of old products that shall not be used any more:

1. Unplug the power cord from the mains socket.
  2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with the plug.
  3. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  4. Remove the doors.
  5. Store the product so that it shall not be tipped over.
  6. Do not allow children to play with the scrapped product.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.

- If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.

### 1.3 Electrical Safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power cable is damaged, it shall only be replaced by authorized service to avoid any risks that may occur.
- Do not tuck the power cable under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cable. The power cable should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi-plugs or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug, portable power sources behind or in the vicinity of the product.
- Do not plug the product's power cord in a loose or damaged power outlet. These types of connections may overheat and cause fire.

- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.

#### **1.4 Handling Safety**

- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Do not hold the product from its door while handling the product.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

#### **1.5 Installation Safety**

- Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for use, see the information in the user manual and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call a qualified electrician and plumber to

arrange the utilities as necessary. Failure to do so may result in electric shock, fire, problems with the product, or injury.

- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Place the product on a clean, level and hard surface and balance it with the adjustable legs. Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption increases and your product may be damaged.
- The product must not be connected to supply systems such as solar power supply. Otherwise, your product may be damaged due to sudden voltage changes!
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room should be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc. If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, use a suitable insulation plate and make sure the minimum distance to the heat source is as specified below:
  - At least 30 cm away from heat sources such as stoves, ovens, heating units and heaters, etc.,
  - And at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your product has the protection class of I.
- Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket must have a 10A – 16A fuse. Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and without power connection in compliance with local and national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product's power cord in loose, dislocated, broken, dirty, oily power outlets which have a risk of water contact. These types of connections may cause overheating and fire.
- Place the power cable and hoses (if any) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity and liquid to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.

- Do not ever connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product

## 1.6 Operational Safety

- Do not ever use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place a source of flame (e.g. candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injury to the eyes.
- Do not place and operate electrical appliances inside the refrigerator/freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the freezer with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.



- Do not place cans containing fluids over the product an open state. Splashing of water on an electrical part may cause the risk of an electric shock or a fire.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more food than its capacity. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator fall when the door is opened. Similar problems may also occur when an object is placed over the product.
- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/bottle racks on the door of your refrigerator only when the racks are empty. Danger of injury!
- Do not place objects that may fall/tip over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.
- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
  1. Do not touch the product or the power cable.
  2. Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
  3. Ventilate the area where the product is placed. Do not use a fan.
  4. Contact Authorized Service.

5. If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.

### **1.7 Food Storage Safety**

Please pay attention to the following warnings to avoid food spoilage:

- Leaving the doors open for a long time may cause the temperature inside the product to rise.
- Regularly clean the accessible drainage systems in contact with food.
- Clean the water tanks that have not been used for 48 hours and mains-fed water systems that have not been used for more than 5 days.
- Store raw meat and fish products in appropriate compartments within the product. Thus, it does not drip on or come into contact with other foods.
- Two-star freezer compartments are used for storing pre-filled foods, making and storing ice and ice cream.
- One, two and three-star compartments are not appropriate for freezing fresh food.

- If the cooling product has been left empty for a long time, turn off the product, defrost, clean, and dry the product in order to protect the housing of the product.

### **1.8 Maintenance and Cleaning Safety**

- Unplug the refrigerator before cleaning it or starting to perform maintenance.
- Do not pull by the door handle if you shall move the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries if it is pulled too hard.
- Do not put your hands etc. under the refrigerator. Jamming may occur or any sharp edge may cause personal injuries.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- When cleaning the product, do not use sharp and abrasive tools or household cleaning agents, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish, and similar substances. Use only cleaning and maintenance agents that are not harmful for food inside the product.

- Do not ever use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock.
- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the defrost operation.
- Take care to keep water away from the ventilation holes, electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

## 2 Environmental Instructions

### 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used

appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Compliance with RoHS Directive

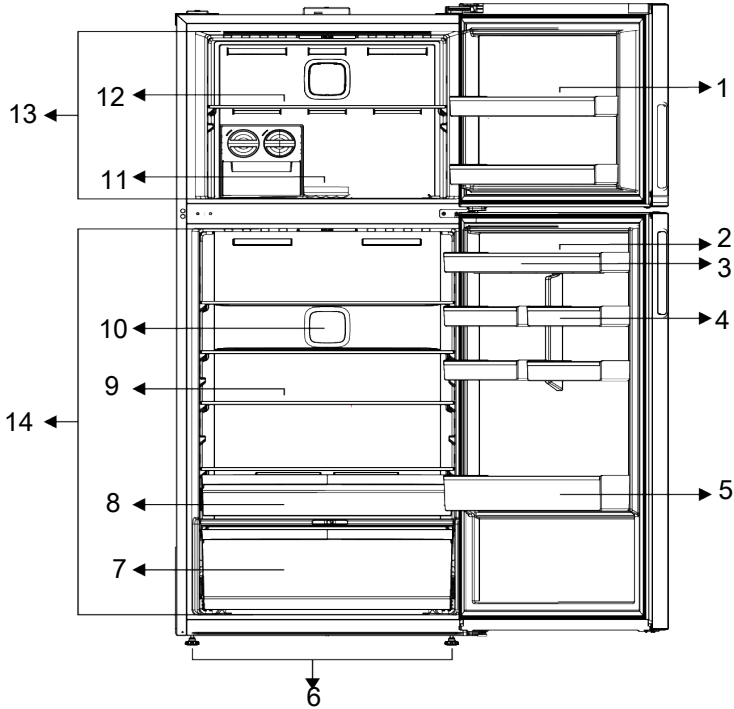
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.



### Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### 3 Your Refrigerator



1 \*Freezer compartment door shelves

3 \*Cooler compartment door shelves

5 Bottle shelf

7 Crisper, crisper separator and ethylene filter

9 \*Glass shelves

11 \*Icematic/ ice storage box

13 Freezer compartment

2 Egg holder

4 \*Cooler compartment small door shelves

6 Adjustable legs

8 Dairy (cold storage) drawer

10 Fan

12 Freezer compartment glass shelf

14 Cooler compartment

**\*Optional:** Figures in this user manual are schematic and may not exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 4 Installation

### Right place for installation



Read the "Safety Instructions" section first!

Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.



Do not use extension or multi sockets in the power connection.



The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.



The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!



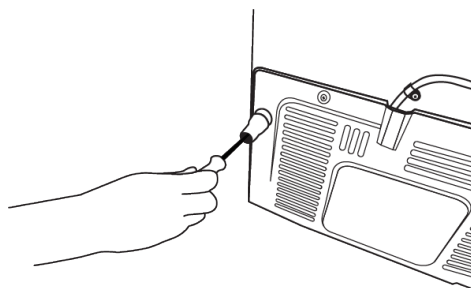
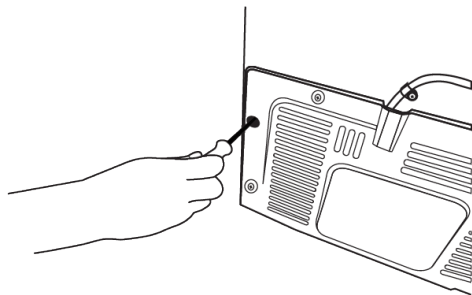
If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on a flat surface to avoid vibration
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.

### Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges provided with the product to maintain sufficient space for air circulation between the product and the wall.

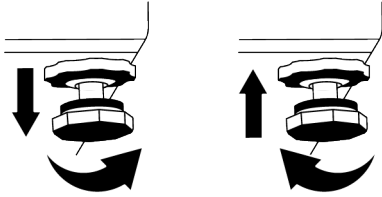
- Remove the screws on the product and mount the screws provided with the wedges.



### Adjusting the Legs

If the product is not in a balanced position, you can adjust the balance of the product by rotating the stands on the front right or left.

- Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.



#### 4.1 Electrical Connection



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.

## 5 Preparation

### What to do for energy saving



Read the "Safety Instructions" section first.

- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built in appliance.
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.

#### 5.1 First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and Environmental Instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running without placing any food inside for 12 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal for the product to make noise even if the compressor is not running, as fluid and gas may be compressed in the cooling system.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.



**Hot surface warning!**

The side walls of your product are equipped with cooler pipes to enhance the cooling system. High pressure fluid may flow through these surfaces, and cause hot surfaces on the side walls. This is normal and it does not require servicing. Be careful when you contact these areas.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.



For some models, indicator panel turns off automatically 1 minute after the door closes. It will be re-activated when the door is opened or any button is pressed.

#### 5.2 Climate Class and Definitions

Please refer to the Climate Class on the rating plate of your device. One of the following information is applicable to your device according to the Climate Class.

- **SN:** Long Term Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 10 °C and 32 °C.
- **N:** Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 32 °C.
- **ST:** Subtropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C.

- **T: Tropical Climate:** This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 43°C.

## 6 Operating the Product

---



Read the "Safety Instructions" section first!

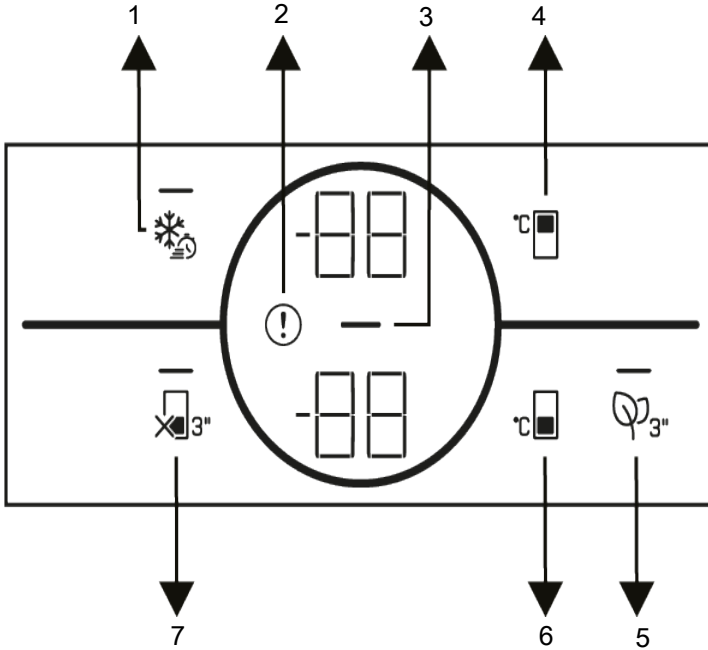
- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the defrost operation.
- Do not use parts of your refrigerator such as the door or drawers as a support or a step. This may cause the product to trip over or its components to be damaged.
- The product shall be used for storing food only.

- Turn off the water valve if you will be away from home (e.g. at vacation) and you will not be using the Icematic or the water dispenser for a long period of time. Otherwise, water leaks may occur.

### Unplugging the Product

- If you are not going to use the product for a long time, unplug the product from the socket.
- Remove the food to prevent odours,
- Wait for the ice to melt, clean the interior and let it dry, leave the doors open to avoid damaging the inner body plastics.

## 7 Control Panel of the Product



- 1 \*Quick Freezing Key/Handle Light Function Cancellation Key
- 3 Energy saving (display off) indicator
- 5 \*Deodoriser Module Key
- 7 \*Cooler compartment Off (Vacation) function key

- 2 Error condition indicator
- 4 Freezer compartment temperature setting key
- 6 Cooler compartment temperature setting key



Read the "Safety Instructions" section first.

\*Optional: Shown functions are optional, there may be differences of shape and location in functions found on your appliance's indicator panel.

Auditory and visual functions on the indicator panel will assist you in using the refrigerator.

### 1. The Quick Freezing Key

When the quick freezing key is pressed, the LED on the key is illuminated and the quick freezing function will be activated. Freezer compartment temperature is set to -27 Celsius. Press the key again to cancel the function. The quick freezing function will be automatically cancelled. To freeze a large



amount of fresh food, press the quick freezing key before placing the food in the freezer compartment.

#### \*Handle Light Function Setting Key

Handle light function might be switched between open and closed modes by pressing the quick freezing key for 3 seconds. In the closed mode, the handle light is only activated when the appliance door is opened and it goes out after a while after the door is closed. In the open mode, the handle light is activated when the appliance door is opened, the handle light stays on dimly after a while after the door is closed. The handle light function is set to the ex-factory closed mode.

#### 2. Error Condition Indicator

This indicator will be active when your refrigerator cannot perform adequate cooling or in case of any sensor error. "E" will be displayed on the freezer compartment temperature indicator and figures such as 1,2,3... will be displayed on the cooler compartment temperature indicator.

These figures provide information to the authorized service on the error that has occurred.

Exclamation mark may be displayed for a while when you load warm food to the freezer compartment or keep the door open for a long period of time. This is not a fault, this warning will be removed when the food is cooled down or when any key is pressed.

#### 3. Energy Saving (Display Off) Indicator

Energy saving function is enabled automatically and the energy saving symbol lights up when the door of the product is not opened or closed for some period of time. When the energy saving function is active, all symbols on the screen except the en-

ergy saving symbol will be turned off. When the energy saving function is active, if you press any key or open the door, the energy saving function will be deactivated and the symbols on the screen will return to normal. The energy saving function is a function activated ex-factory and cannot be cancelled.

#### 4. The Freezer Compartment Temperature Setting Key

Temperature setting is made for freezer compartment. When the key is pressed, the freezer compartment temperature can be set at the values of -18,-19,-20,-21, -22, -23, -24 Celsius.

#### 5. \*Deodoriser Module Key 3"

Press this key for 3 seconds to activate/deactivate the deodoriser feature. When the deodoriser feature is active, the LED on the respective key is illuminated. When the feature is active, the deodoriser module will be operated periodically.

#### 6. Cooler Compartment Temperature Setting Key

Allows setting of temperature for cooler compartment. When this key is pressed on, the cooler compartment temperature is set to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 Celsius values

#### 7. Cooler Compartment Off (Vacation)

##### Function Key 3"

To activate vacation function, press the key for 3 seconds. The vacation mode will be activated and the LED on the key will be lit. The cooler compartment does not perform active cooling function. You should not keep your food in the cooler compartment if you activate this function. The other compartments continue to cool according to temperatures set before. Press the key for 3 seconds again to cancel this function.

## 8 Using The Product



Read the "Safety Instructions" section first!

### Storing food in the freezer compartment

- You can activate Quick Freezing function 4-6 hours before freezing function and perform a faster cooling.
- Bring hot meals to the room temperature before placing them in the freezer compartment.
- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages.
- It is recommended to pack the foods before placing them in the freezer.
- In order to prevent expiration of storage time, write the freezing date, time and name of the product on the package according to the storage times of different foods.
- Consume the foods you have defrosted quickly. Defrosted foods cannot be frozen again unless they are cooked. It is not safe to consume the refrozen fresh foods without cooking after they are defrosted.
- As you freeze fresh foods, do not bring them in contact with already frozen foods. Otherwise, frozen foods will be defrosted.
- Always follow the instructions of the producer in relation to the time during which you are required to store your foods. Do not exceed the time specified in these instructions!
- In order to protect the quality of the food, keep the time interval between purchasing transaction and storing as short as possible.
- Buy frozen food which are stored at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures.
- Avoid buying foods whose packages are covered with ice etc. This means that the product could be partially defrosted and refrozen. Temperature impacts the quality of the food.
- Do not exceed the storing time recommended by the food producer. Remove only the food as much as you need from the freezer.
- Except the cases where extreme circumstances are available in the environment, if your product (on the recommended set values table) is set to the specified set values, the food keep their freshness for a longer time both in the fresh product compartment and freezer compartment.
- If fresh food compartment is set to a lower temperature, fresh fruits and vegetables may be partially frozen.

### Storing the foods, which are sold frozen

### Recommended set values table

| Freezer Compartment Setting         | Fridge Compartment Setting | Remarks  |
|-------------------------------------|----------------------------|--|
| $-18^{\circ}\text{C}$               | $4^{\circ}\text{C}$        | This is the default, recommended setting. This setting is recommended if ambient temperature is below $30^{\circ}\text{C}$ .           |
| $-20, -22$ or $-24^{\circ}\text{C}$ | $4^{\circ}\text{C}$        | These settings are recommended for ambient temperatures exceeding $30^{\circ}\text{C}$ .   |
| Quick Freeze                        | $4^{\circ}\text{C}$        | Use when you want to freeze your food in a short time. When the process ends, the product's settings will return to previous position. |
| $-18^{\circ}\text{C}$ or colder     | $2^{\circ}\text{C}$        | Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door. |

### Quick freezing

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
2. After 24 hours after pressing the button, place your food that you want to freeze on the upper shelf with higher freezing capacity.

3. The quick freezing function will be automatically deactivated after 52 hours.

## Freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4.5 kg of food items at -18 °C or lower temperatures at 25 °C room temperature in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume.

Food products can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18 °C.

You can keep the foods fresh for months (in freezer at or below temperatures of -18 °C).

The food products to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. In case these foods are frozen, only nutritional values and eating qualities will be negatively affected. A rotting that would threaten human health is not in question.

## Placing the food

**Freezer compartment shelves:** Different frozen foods like meat, fish, ice cream, vegetables etc.

**Cooler compartment shelves:** Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in closed case)

**Cooler compartment door shelves:** Small and packaged food or beverages

**Crisper:** Vegetables and fruits

**Fresh food compartment:** Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short time)

## Storing food in the cooler compartment

- Compartment temperatures rise prominently if compartment door is opened and closed frequently and kept open for a long time, this can reduce the life span of the food and cause the food to spoil.
- In order not to cause odour and taste changes, the food should be stored in the closed containers.

- Do not store too much food in your refrigerator. To achieve a better and homogeneous cooling, place the food separately in a way that cold air can wander through them.
- Provide air flow by leaving a space between the food and internal wall. If you lean the food against the rear wall, the food may freeze.
- Bring cooked hot meals to the room temperature before placing them in the refrigerator. Then, you can place the tepid meal in the lower shelves of your refrigerator. Do not place the tepid meals close to the foods which may easily spoil.
- Defrost your frozen food in the fresh food compartment. Thereby, you can cool fresh food compartment by using frozen food and save energy.
- Storing unripe tropical fruits (mango, melon varieties, papaya, banana, pineapple) in the refrigerator may speed up the ripening process. This is not recommended because it will cause shorter storage time.
- You should store onions, garlands, gingers and other root vegetables in dark and cold room conditions, not in the refrigerator.
- If you notice that a food has spoiled in the refrigerator, throw away that food and clean the accessories which have come into contact with it.
- In order to cool the meals like soups and stews, which are cooked in the large pots, quickly, you can put them in the refrigerator by separating them into their own shallow containers.
- Do not place unpackaged food close to eggs.
- Keep the fruits and vegetables separately and store each variety together (for example; apples with apples, carrots with carrots)
- Take green vegetables out of the plastic bag and place them in the refrigerator after wrapping them in a paper towel or

drying cloth. If you wash this type of food before placing them in the refrigerator, remember to dry them.

- You can both create a damp environment and provide an air flow by keeping fruits and vegetables, which are prone to drying, in the perforated or unsealed plastic bags.

- Except the cases where extreme circumstances are available in the environment, if your product (on the recommended set values table) is set to the specified set values, the food keep their freshness for a longer time both in the fresh product compartment and freezer compartment.

**Store different food in different places according to their properties.**

| Food  | Location  |
|---|---|
| Egg   | Door Shelf  |
| Dairy products (butter, cheese)                                   | If available, zero degree (for breakfast food) compartment                    |
| Fruits, vegetables and greenery                                   | Fruit-vegetable compartment, crisper or EverFresh+ compartment (if available) |
| Fresh meat, poultry, fish, sausage etc. Cooked foods              | If available, zero degree (for breakfast food) compartment                    |
| Ready to serve foods, packaged products, canned foods and pickles | Top shelves or door shelf   |
| Beverages, bottles, spices and snacks                             | Door Shelf  |

**8.1 Door Open Alert**

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1 minute. The audible alert will stop when you close the cabinet door or press any button on the display (if available).

**8.2 Reversing the Door Opening Side**

The door opening side of your refrigerator can be reversed according to the place you put it. When you need this, you should definitely call the nearest Authorized Service.

**9 Product Features**

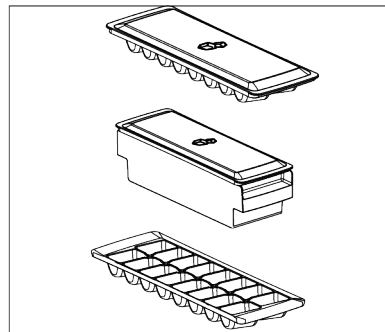
**9.1 The ice storage area**

**Ice Container**

Ice bucket allows you take ice easily from the refrigerator.

**Using the ice bucket**

- Take the ice bucket out of the freezer compartment.
- Fill the ice bucket with water.
- Place the ice bucket into the freezer compartment. The ice will be ready after approximately two hours.
- Take the ice bucket from the freezer compartment and bend in slightly over the holder that you are going to serve. Ice will easily pour into the serving holder.



**9.2 Egg holder**

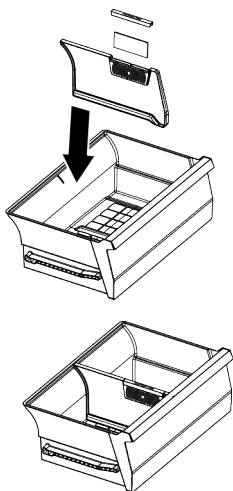
You can place the egg holder on the door or body shelf you wish.

If the egg holder is to be placed on the body shelf, we recommend you to choose colder lower shelves.

**Never place the egg holder on the freezer compartment**

### 9.3 Crisper

The refrigerator's crisper is designed to keep vegetables fresh by preserving their humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the crisper. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved vegetables and fruits separately to prolong their life.



#### Ethylene Filter

The ethylene retaining filter helps to remove the ethylene gas and bad odours released from the vegetables and fruits in the crisper.

You may store the fruits such as pear, apricot, peach and particularly apples, which generate high amount of ethylene gas, separately with other vegetables and fruits in the same crisper thanks to the vegetable separator.

The ethylene gas released from these fruits may cause your other vegetables and fruits to ripen faster and rot in a shorter time.

Thanks to this feature, you may keep your fresh food and particularly your green vegetables that are sensitive to ethylene gas fresh for a longer period of time.

You may store your food for a longer period of time by placing the foods sensitive to ethylene gas in one of the compartments separated by the crisper separator, and the foods that generate ethylene gas in the other compartment.

Foods that generate ethylene gas and that are sensitive to ethylene gas are listed below.

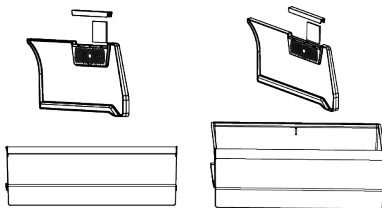
**Foods that generate ethylene gas;** Apple, pear, apricot, peach, nectarine, avocado, kiwi, plum, fig, quince, tomato

**Foods that are sensitive to ethylene gas;** Fresh green vegetables (such as lettuce, parsley), strawberry, cherry, grapes, orange, tangerine, pineapple, cherry, lemon, cucumber, broccoli, pepper, eggplant, okra, zucchini

#### Cleaning of the Ethylene Filter

Ethylene filter shall be cleaned once a year. Remove the ethylene filter by pulling the filter cover upwards as shown in the figure. Leave the ethylene filter under sunlight for a day. Thus, your filter shall be cleaned. Put the filter back, and close the upper cover.

To provide maximum effectiveness of your filter and to preserve its performance, avoid contact with oil and similar fluids, and materials such as water and detergents. Communicate with the service to replace your filter with a new one after such contact.



## Cleaning of the Crisper Separator

To prevent blockage of the clean air holes of the crisper separator, wipe it with a clean, dry cloth in specified intervals. If the separator shall be washed, always remove the filter from the separator.



Ensure that the holes around the filter are not blocked to ensure air circulation.

## 9.4 Crisper Technologies

### Blue Light

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin content.

### HarvestFresh

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the HarvestFresh technology preserve their vitamins for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.

When the door of your refrigerator is opened during the dark period of the HarvestFresh technology, your refrigerator shall sense this automatically and illuminate the crisper with one of the blue, green or red lights respectively for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

## 10 Maintenance and Cleaning



### WARNING:

Read the "Safety Instructions" section first.



### WARNING:

Unplug the refrigerator before cleaning it.

## 9.5 Dairy Products Cold Storage Area

### Cold Storage Drawer

The Cold Storage Drawer can reach lower temperatures in the cooler compartment. Use this drawer for delicatessen products (salami, sausage, etc.) and dairy products that require colder storage conditions, or for meat, chicken or fish to be consumed quickly. It is not suitable to store fruits and vegetables in this drawer.

## 9.6 AeroFlow

It is an air distribution system that provides homogeneous temperature distribution. With the air circulation, the homogeneous temperature distribution is ensured in the fresh food storage compartment, and the temperature fluctuations are kept at low levels. No direct air blowing over the food is realized and this helps to reduce moisture loss. It preserves the freshness of the food stored in the fresh food compartment of the refrigerator. In this way, your food is stored at more stable temperatures and the contact with air is reduced. The drying and shrinking of foods by losing moisture is prevented and freshness is provided for a longer time.

- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, soap, detergents, gas, gasoline, thinner, alcohol, wax, etc.
- The dust shall be removed from the ventilation grill on the rear of the product at least once a year (without opening the cover). Clean the product with a dry cloth.
- Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.

- Clean the door with a damp cloth. Remove all contents to remove the door and body racks. Remove the door racks by lifting them upwards. Clean and dry the shelves, then attach back in place by sliding from above.
- Do not use chlorinated water or cleaning products on the exterior surface and chrome-coated parts of the product. Chlorine will cause rust on such metallic surfaces.
- Do not use sharp and abrasive tools, soap, house cleaning materials, detergents, gas, gasoline, varnish and similar substances to prevent deformation of the plastic part and removal of prints on the part. Use warm water and a soft cloth for cleaning, and then dry it.
- On the products without a No-Frost feature, water droplets and icing up to a thickness of a finger may occur on the rear wall of the freezer compartment. Do not clean, and never apply oils or similar materials.
- Use a mildly dampened micro-fibre cloth to clean the external surface of the product. Sponges and other types of cleaning clothes may cause scratches.
- To clean all removable components during the cleaning of the interior surface of the product, wash these components with a mild solution consisting of soap, water and carbonate. Wash and dry thor-

oughly. Prevent contact of water with illumination components and the control panel.



**CAUTION:**

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol based cleaning agents on any interior surface.

**Stainless Steel External Surfaces**

Use a non-abrasive stainless steel cleaning agent and apply it with a soft lint-free cloth. To polish, gently wipe the surface with a micro-fibre cloth dampened with water and use dry polishing chamois. Always follow the veins of the stainless steel.

**Preventing Odours**

The product is manufactured free of any odorous materials. However, keeping the food in inappropriate sections and improper cleaning of internal surfaces may lead to odours.

- To avoid this, clean the inside with carbonated water every 15 days.
- Keep the foods in sealed holders, as micro-organisms arising from foods kept in unsealed containers will cause bad odour.
- Do not keep expired and spoilt foods in the refrigerator.

**Protecting Plastic Surfaces**

Oil spilled on plastic surfaces may damage the surface and must be cleaned immediately with warm water.

## 11 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

**The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.

- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuse.

**Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently. >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.



- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to a very cool temperature. >>> Set the thermostat to an appropriate temperature.

#### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

#### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

#### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to

reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to a temperature that is too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the gasket. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

#### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

#### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the cooler compartment temperature to a higher degree and check again.

#### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the cooler compartment temperature to a higher degree and check again.



### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### **Shaking or noise.**

- The surface is not flat or durable >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.
- The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.
- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### **The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Microorganisms may spread out of unsealed food items and cause bad odour.
- Remove any expired or spoiled foods from the product.

### **The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The surface is not flat or durable >>> Make sure the surface is flat and sufficiently durable to bear the product.

### **The crisper is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

**Temperature on the product surface.**

- High temperature may be observed between two doors, on the side panels and on the rear grill area while your product is operated. This is normal and it does not require servicing.

**Fan continues to operate when the door is opened.**

- Fan may continue to operate when the freezer door is open.



**WARNING:** If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product. This is normal.

---











## يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً.

عملنا العزيز،

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك هذا المنتج Beko. نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك ، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع.

انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة ، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.

احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.



معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.



اقرأ دليل المستخدم.



مادة قابلة للاشتعال، تحذير من مخاطر الحريق.



تنبه خطر قد يتسبب في تلف مادي بالمنتج أو المناطق المحيطة به



|    |     |   |
|----|-----|---|
| 34 | 1   | تعليمات السلامة.....  |
| 34 | 1-1 | طريقة الاستخدام .....   |
| 34 | 2-1 | سلامة الأطفال والضعفاء والحيوانات<br>الأيقة.....                |
| 35 | 3-1 | السلامة الكهربائية .....  |
| 35 | 4-1 | سلامة نقل المنتج.....   |
| 36 | 5-1 | سلامة التركيب.....  |
| 37 | 6-1 | السلامة التشغيلية .....   |
| 39 | 7-1 | سلامة تخزين الطعام .....  |
| 39 | 8-1 | سلامة الصيانة والتنظيف.....                                     |
| 40 | 2   | التعليمات البيئية .....   |
| 40 | 1-2 | الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات<br>الأجهزة والتخلص منها ..... |
| 41 | 3   | تلاجتك .....  |
| 42 | 4   | التركيب.....  |
| 43 | 1-4 | التوصيلات الكهربائية .....                                      |
| 43 | 5   | الإعداد .....   |
| 43 | 1-5 | الاستخدام لأول مرة .....  |
| 43 | 2-5 | فئة المناخ والتعاريف .....                                      |
| 43 | 6   | تشغيل المنتج.....   |
| 44 | 7   | لوحة التحكم في منتجك .....                                      |
| 46 | 8   | استخدام المنتج.....   |
| 46 | 1-8 | تحذير فتح الباب.....  |
| 46 | 2-8 | عكس جانب فتح الباب.....   |
| 46 | 9   | مواصفات المنتج.....   |
| 46 | 1-9 | منطقة تخزين الثلج .....   |
| 46 | 2-9 | حامل البيض .....  |
| 46 | 3-9 | رف الخضروات .....   |
| 47 | 4-9 | تقنيات درج الخضروات .....                                       |
| 47 | 5-9 | منطقة التخزين البارد لمنتجات الألبان .....                      |
| 48 | 6-9 | AeroFlow .....  |
| 48 | 10  | الصيانة والتنظيف.....   |
| 49 | 11  | استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....                                   |

## ١ تعليمات السلامة

في وحدات الفنادق أو الموتيلا أو مرافق الاستراحة الأخرى التي يستخدمها الزبائن، في النزل أو البيئات المماثلة، في خدمات الضيافة وتقديم الطعام والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

• لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو عربات التخيم أو الشرفات. قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.

### ٢-١ سلامة الأطفال


#### والضعفاء والحيوانات الأليفة


• يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج تحت الإشراف أو وفقاً للتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر المتعلقة بذلك.


• يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع وإخراج الطعام من / إلى المنتج المبرد.


• يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي.

• لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أي أضرار قد تقع إذا لم يتم التقيد بهذه التعليمات.

 قم دائماً بإجراء عمليات التثبيت والإصلاح من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الشخص الذي سيتم وصفه من قبل شركة المورد.

 لا تستخدم سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية.

 لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا ذكر ذلك صراحة في دليل المستخدم.

 لا تُجرى أي تعديلات على المنتج.

### ١-١ طريقة الاستخدام

• هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري ولا ينبغي استخدامه لأي غرض آخر غير الغرض المقصود منه.

• هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.

مثال؛

في مطابخ الموظفين بالمتاجر، والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، في المزارع،

- في حالة تلف سلك الطاقة، فيجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.
  - لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة أو الضغط فوقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.
  - لا تستخدم سلك تمديد أو مقبس متعدد أو محول لتشغيل منتجك.
  - قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي، لا تضع مصادر طاقة محمولة متعددة المقابس خلف المنتج أو بالقرب منه.
  - لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمأخذ طاقة مفكوك أو تالف. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتسبب في نشوب حريق.
  - يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقبس. إذا لم يكن ذلك ممكنًا، فيجب توفير آلية في التركيب تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتفصل جميع المحطات الطرفية عن تمديدات الشبكة (المصهر، والمفتاح الرئيسي، الخ).
  - لا تلمس القابس بأيدي مبللة!
  - عند فصل الجهاز، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابس.
- ⚠️ ٤-١ سلامة نقل المنتج**
- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله لوحدك.

- تشكل المنتجات الكهربائية خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة تجنب اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله.
  - لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.
  - أبعاد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الاصابة والاختناق.
  - قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا يجب استخدامها بعد الآن:
    1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار.
    2. اقطع سلك الطاقة وقم بإزالته من الجهاز مع القابس.
    3. لا تقم بإزالة الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من الدخول إلى الجهاز.
    4. فك الأبواب
    5. قم بتخزين المنتج بحيث لا ينقلب.
    6. لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز المفكك.
  - لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار. خطر الانفجار!
  - إذا كان هناك قفل متوفر في باب المنتج، احفظ مفتاح القفل بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ⚠️ ٣-١ السلامة الكهربائية**
- يجب عدم توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.

- لا تسد أو تغطي فتحات التهوية.
- بخلاف ذلك، يزيد استهلاك الطاقة وقد يتلف منتجك.

- يجب عدم توصيل المنتج بأنظمة الإمداد مثل مصدر الطاقة الشمسية.
- بخلاف ذلك، قد يتلف منتجك بسبب التغيرات المفاجئة في الجهد الكهربائي!

- كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلاجة، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلاجة بها. في الغرف الصغيرة جداً، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.

- يجب ألا يتعرض مكان تركيب المنتج لأشعة الشمس المباشرة، كما يجب ألا يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقد والرادياتير وما إلى ذلك، وإذا لم تتمكن من منع تركيب المنتج بالقرب من مصدر الحرارة، فاستخدم لوح عزل مناسب وتأكد من أن الحد الأدنى للمسافة إلى مصدر الحرارة كما هو محدد أدناه:

- - على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران ووحدات التسخين والسخانات وما إلى ذلك،

- لا تمسك المنتج من بابه أثناء نقله.
- احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب، واتصل بخدمة معتمدة.

## ! 0-1 سلامة التركيب

- اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للاستخدام، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بغني كهربائي وسباك مؤهل لترتيب المرافق حسب الضرورة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مشاكل بالمنتج أو حدوث إصابة.

- تحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.
- ضع المنتج على سطح نظيف ومستو وصلب ووزانه عبر الأرجل القابلة للتعديل. ولا فقد تنقلب الثلاجة وتتسبب في حدوث إصابات.
- يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو بسط أو أغشية مشابهة أسفل المنتج. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!

• لا تقم بتوصيل ثلاثتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.

### ⚠️ ٦-١ السلامة التشغيلية

- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
- في حالة تعطل المنتج ، افصله ولا تشغله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. فهناك خطر الصدمة الكهربائية!
- لا تضع مصدراً للهيب (مثل الشموع والسجائر وما إلى ذلك) على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
- لا تلمس أنابيب نظام التبريد باستخدام أدوات حادة وثاقبه. قد يتسبب سائل التبريد الذي قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمديدات الأنابيب أو غلاف السطح العلوي في حدوث تهيج للجلد وإصابات في العين.
- لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات / المجمد ما لم ينصح المصنع بذلك.
- لا تحشر أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحشار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذراً أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.

- - وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.

- منتجك من فئة الحماية الأولى.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد المحددة في ملصق النوع. يجب أن يحتوي المقبس على فتيل 10 أمبير - 16 أمبير. لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض أو بدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
- يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. خلاف ذلك، قد يحدث خطر حدوث صدمة كهربائية وإصابة!
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمنافذ طاقة مفكوكة أو مخلوطة أو مكسورة أو متسخة أو زيتية قد تتعرض لخطر ملامسة الماء. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتتسبب في نشوب حريق.
- ضع سلك الطاقة وخرائط المنتج (إن وجدت) بحيث لا تسبب خطر التعثر.
- قد يتسبب دخول الرطوبة أو السوائل إلى الأجزاء الكهربائية أو سلك الطاقة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. بالتالي، لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في المناطق التي قد تتناثر فيها المياه (مثل المرآب وغرفة الغسيل وما إلى ذلك) إذا كانت الثلاجة مبللة بالمياه ، افصلها واتصل بالخدمة المعتمدة.

- لا تضع المثلجات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فمك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل المجمد ويداك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تضع علب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تتفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
- لا تستخدم أو تضع موادًا حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلاجة. خطورة الحريق والانفجار!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب المحتوية على سوائل فوق المنتج بشكل مفتوح. قد يؤدي تآثر الماء على جزء كهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- إذا تم استخدام المنتج لغرض غير الغرض المقصود منه ، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات الموجودة بالداخل أو تدهور جودتها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحرق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.
- لا تملأ المنتج بطعام أكثر من سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلاجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
- تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.
- قم بتغيير أماكن الرفوف / أرفف الزجاجات على باب الثلاجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة!
- لا تضع أشياء قد تسقط / تنقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
- لا تضرب أو تمارس ضغطاً زائداً على الأسطح الزجاجية. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و / أو أضرار مادية.
- يحتوي نظام التبريد في منتجك على مبرد R600a. يتم تحديد نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج في

- قم بتخزين اللحوم النيئة ومنتجات الأسماك في أجزاء مناسبة داخل المنتج. بحيث لا تفتقر أو تتلامس مع الأطعمة الأخرى.
- تُستخدم حجرات المجمد ذات النجمتين لتخزين الأطعمة المعبأة مسبقاً، وصنع وتخزين الثلج والآيس كريم.
- المقصورات ذات النجوم الواحدة والنجمة والثلاثة نجوم، غير مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.
- إذا تم ترك منتج التبريد فارغاً لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل المنتج، وقم بإذابة المنتج وتنظيفه وتجفيفه من أجل حماية غلاف المنتج.

### ٨-١ ⚠️ سلامة الصيانة والتنظيف

- أفضل الثلاجة قبل تنظيفها أو البدء في إجراء الصيانة.
- لا تسحب من مقبض الباب إذا كان عليك نقل المنتج لأغراض التنظيف.
- قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
- لا تضع يديك وما إلى ذلك تحت الثلاجة. فقد يحدث سحق ليدك أو قد تتسبب أي حافة حادة في حدوث إصابات شخصية.
- لا تنظف المنتج عن طريق رش الماء أو سكب على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحرق.

- ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تلف الأنابيب ؛
1. لا تلمس المنتج أو سلك الطاقة،
  2. احتفظ بالمنتج بعيداً عن مصادر الحريق المحتملة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
  3. قم بتهوية المنطقة التي وضع فيها المنتج. لا تستخدم مروحة.
  4. قم بالاتصال بالخدمة المعتمدة.
  5. في حالة تلف المنتج ولاحظت تسرب الغاز، يرجى الابتعاد عن الغاز. قد يسبب الغاز قزمة الصقيع إذا لامس جلدك.

### ٧-١ ⚠️ سلامة تخزين الطعام

- يرجى الانتباه إلى التحذيرات التالية لتجنب تلف الطعام:
- قد يؤدي ترك الأبواب مفتوحة لفترة طويلة إلى ارتفاع درجة الحرارة داخل المنتج.
  - نظف بانتظام أنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها عند ملامستها للطعام.
  - قم بتنظيف خزانات المياه التي لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة وأنظمة المياه التي يتم تغذيتها بالتيار الكهربائي والتي لم يتم استخدامها لأكثر من 5 أيام.

- احرص على إبقاء الماء بعيداً عن فتحات التهوية والدوائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوابس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القابس. خلاف ذلك ، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

- عند تنظيف المنتج، لا تستخدم أدوات حادة وكاشطة أو مواد تنظيف منزلية، ومنظفات، وغاز، وبنزين، ومخفف الدهان، والكحول، والورنيش، والمواد المماثلة. استخدم فقط عوامل التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام داخل المنتج.
- لا تستخدم مواد التنظيف بالبخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج بداخله. يلامس البخار المناطق الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماساً كهربائياً أو صدمة كهربائية!

## ٢ التعليمات البيئية

استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

## ١-٢ الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها

### الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة

هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU RoHS (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالنفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (EU/2012/19). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



(WEEE).

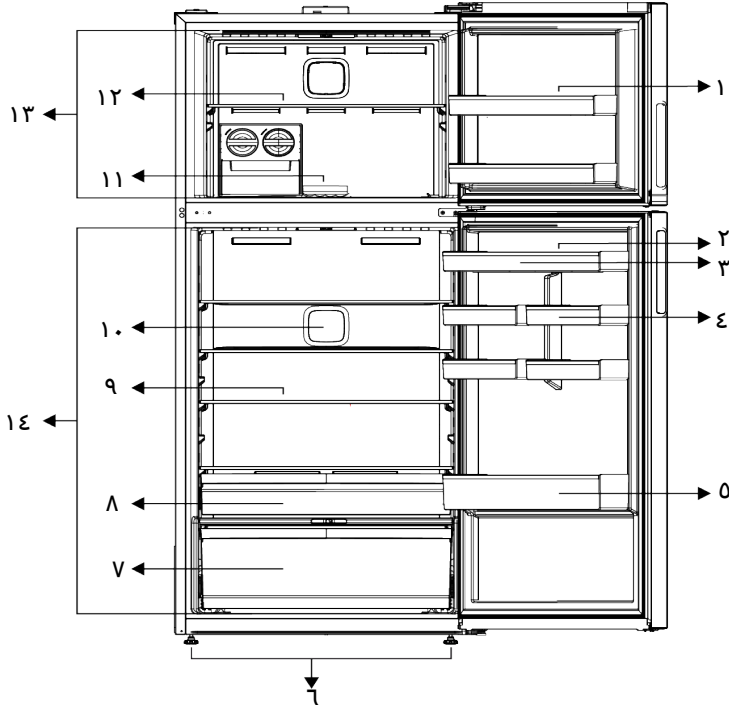
يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في

### معلومات مواد التغليف



تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.





- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| ٢ حامل البيض                   | ١ *رفوف باب مقصورة المجمد                        |
| ٤ *رفوف باب حجرة المبرد الصغير | ٣ *رفوف باب حجرة المبرد                          |
| ٦ الأرجل القابلة للتعديل       | ٥ رف زجاجات                                      |
| ٨ درج الألبان (التخزين البارد) | ٧ درج الخضار، فاصل درج الخضار، هتش وفلتر إيشيلين |
| ١٠ المروحة                     | ٩ *الرفوف الزجاجية                               |
| ١٢ الرف الزجاجي لمقصورة المجمد | ١١ *صانعة الثلج وصدوق تخزين الثلج                |
| ١٤ حجرة المبرد                 | ١٣ مقصورة المجمد                                 |

**\*اختياري:** إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.

## ٤ التركيب

### المكان المناسب للتركيب

لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار  
الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة  
أشخاص غير مرخصين.

يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب.  
قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو  
إصابات خطيرة!

إذا كان حجم الباب ضيقاً لدخول الجهاز، قم  
بفك الباب وأدر الجهاز إلى جانبه؛ إذا لم  
ينجح ذلك، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.

- ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز
- ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من  
المدفأة والموقد مصادر الحرارة الأخرى و5 سم  
على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرّض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو تبقيه  
في أماكن رطبة.

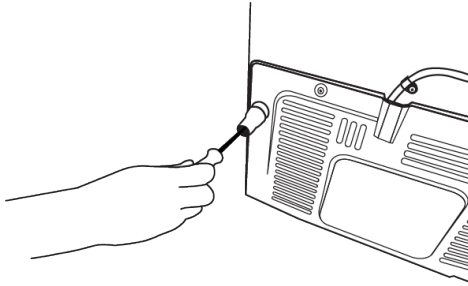
اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية  
حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في  
تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم  
بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي  
والجدران الجانبية. تأكد أن مكوّن الحماية الخاص  
بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في  
مكانه (إذا كان مزوداً مع المنتج). في حالة عدم توفر  
المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو  
سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5  
سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة.  
الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز  
بكفاءة.

لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس  
المتعددة في توصيل الطاقة.

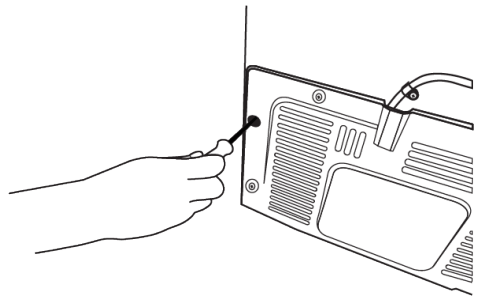
### ثبيت الأوتاد البلاستيكية

استخدم الأوتاد البلاستيكية المزودة مع الجهاز لتوفير  
مساحة كافية لتوزيع الهواء بين الجهاز والجدار.  
• فك البراغي الموجودة على المنتج واستخدم  
البراغي المزودة مع الأوتاد.

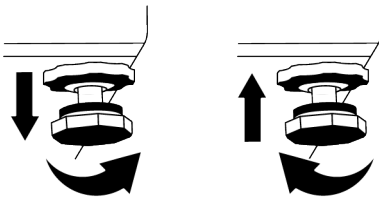


### ضبط أقدام المنتج

إذا لم يكن المنتج في وضع متوازن، يمكنك ضبط  
توازن المنتج عن طريق تدوير الحوامل في الأمام  
يميناً أو يساراً.



• ركب وتدين على غطاء التهوية كما هو موضح في  
الشكل.



## ١-٤ التوصيلات الكهربائية

- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.

تحذير: لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



تحذير: يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتدة.



- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وتوصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.

## ٥ الإعداد

## إجراءات توفير الطاقة

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



- جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج؛
- لا تدع أبواب التلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في التلاجة.

## ١-٥ الاستخدام لأول مرة

- قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".
- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 12 ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.

يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن يصدر المنتج ضوضاء حتى في حالة عدم تشغيل الضاغط، حيث قد يتم ضغط السوائل والغاز في نظام التبريد.



ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للتلاجة ساخنة. صُممت هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكاثف.



## ٦ تشغيل المنتج

- لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الذوبان غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.

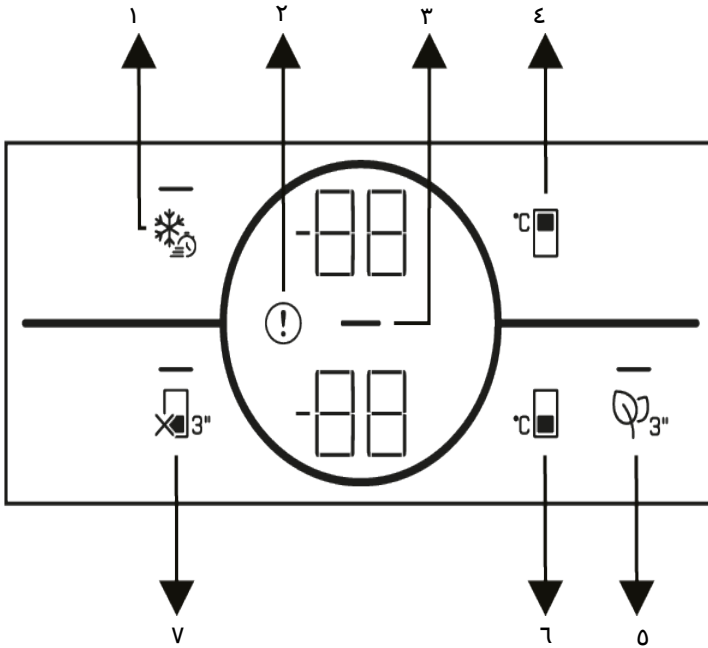
اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



- فصل قابس المنتج عن الكهرباء**
- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة، فافصل المنتج من المقبس.
  - قم بإزالة الطعام لمنع الروائح،
  - انتظر حتى يذوب الثلج، وقم بتنظيف الجزء الداخلي واتركه يجف، واترك الأبواب مفتوحة لتجنب إتلاف البلاستيك الداخلي للجسم.

- لا تستخدم أجزاء من ثلاجتك مثل الباب أو الأدراج كداعم للإنسداد أو الاستناد. قد يتسبب ذلك في انقلاب المنتج أو تلف مكوناته.
- يجب استخدام المنتج لتخزين المواد الغذائية فقط.
- أغلق صمام المياه إذا كنت ستبقى بعيداً عن المنزل (على سبيل المثال في إجازة) ولن تستخدم صانعة الثلج أو موزع المياه لفترة طويلة من الوقت. خلاف ذلك ، قد يحدث تسرب للمياه.

## ٧ لوحة التحكم في منتجك



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| ٢ مؤشر حالة العطل                     | ١ *مفتاح التجميد السريع/ مفتاح إلغاء وظيفة ضوء المقبض |
| ٤ مفتاح ضبط درجة حرارة مقصورة المجمّد | ٣ مؤشر توفير الطاقة (إيقاف الشاشة)                    |
| ٦ مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة المبرد    | ٥ *مفتاح وحدة مزيل الروائح                            |
|                                       | ٧ *مفتاح وظيفة إيقاف تشغيل مقصورة المبرد (وضع العطله) |

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



\*اختياري: إن الوظائف المعروضة اختيارية، فقد توجد اختلافات في الشكل والموقع في الوظائف الموجودة على لوحة مؤشر جهازك. ستساعدك الوظائف الصوتية والبصرية للوحة المؤشرات على استخدام التلاجة.

### 1. مفتاح التجميد السريع ❄️

عند الضغط على مفتاح التجميد السريع، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح ويتم تنشيط وظيفة التجميد السريع. تم ضبط درجة حرارة حجرة الفريزر على -27 درجة مئوية. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإلغاء تنشيط الوظيفة. سيتم تعطيل وظيفة التجميد السريع تلقائياً. لتجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، اضغط على زر التجميد السريع قبل وضع الطعام في مقصورة المجمد.

### \*مفتاح إعداد وظيفة ضوء المقبض

يمكن تبديل وظيفة ضوء المقبض بين الوضعين المفتوح والمغلق بالضغط على مفتاح التجميد السريع لمدة 3 ثوانٍ. في وضع الإغلاق، لا يُنشط ضوء المقبض سوى عند فتح باب الجهاز وينطفئ بعد فترة من إغلاق الباب. أما في وضع الفتح، فيُنشط ضوء المقبض عند فتح باب الجهاز ويظل مضيئاً بشكل خافت بعد فترة من إغلاق الباب. وتُضبط وظيفة ضوء المقبض على وضع الإغلاق المضبوط مسبقاً بالمصنع.

### 2. مؤشر حالة العطل !

يكون هذا المؤشر نشطاً عندما يتعذر على ثلاجتك إجراء التبريد الكاف أو في حالة وجود أي خطأ في المستشعر. سيتم عرض "E" على مؤشر درجة حرارة مقصورة المجمد والأرقام مثل 1,2,3 ... سيتم عرضها على مؤشر درجة حرارة مقصورة المبرد. توفر هذه الرموز معلومات إلى الخدمة المعتمدة بشأن الخطأ الذي حدث.

قد يتم عرض علامة التعجب لفترة من الوقت عند تحميل الطعام الدافئ في حجرة المجمد أو إبقاء الباب مفتوحاً لفترة طويلة من الوقت. هذا ليس خطأً، وسيزول هذا التحذير عند تبريد الطعام أو عند الضغط على أي مفتاح.

### 3. مؤشر توفير الطاقة (إيقاف الشاشة)

يتم تفعيل وظيفة توفير الطاقة تلقائياً وبضئ رمز توفير الطاقة عندما لا يتم فتح باب المنتج أو إغلاقه لمدة من الوقت. عندما تكون وظيفة توفير الطاقة نشطة، فسيتم إيقاف تشغيل جميع الرموز التي تظهر على الشاشة باستثناء رمز توفير الطاقة. عندما تكون وظيفة توفير الطاقة نشطة، إذا ضغطت على أي مفتاح أو فتحت باب المنتج، يتم إلغاء تنشيط وظيفة توفير الطاقة في التلاجة وتعود الرموز الموجودة على الشاشة إلى وضعها الطبيعي. وظيفة توفير الطاقة عبارة عن وظيفة يتم تنشيطها مسبقاً في المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

### 4. مفتاح ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد ❄️

يتم ضبط درجة حرارة مقصورة المبرد. عند الضغط على المفتاح، يمكن ضبط درجة حرارة حجرة التجميد على قيم 18-، 19-، 20-، 21-، 22-، 23-، 24- درجة مئوية.

### 5. \*مفتاح وحدة مزبل الروائح 🌿

اضغط على هذا المفتاح لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط / إلغاء تنشيط خاصية مزبل الروائح. عندما تكون ميزة مزبل الروائح نشطة، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح المعنى. عندما تكون الخاصية نشطة، سيتم تشغيل وحدة مزبل الروائح بشكل دوري.

### 6. مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة المبرد ❄️

يسمح بضبط درجة حرارة حجرة المبرد. عند الضغط على هذا المفتاح، يمكن ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على قيم 1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 1 منبوبة.

### 7. مفتاح وظيفة إيقاف تشغيل مقصورة المبرد (وضع

#### العطلة) ❄️

لتنشيط وظيفة العطلة، اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ. سيتم تنشيط وضع العطلة وسيضيء مؤشر LED الموجود على الزر. حجرة المبرد لا تؤدي وظيفة التبريد النشط. ينبغي ألا تحتفظ بطعامك في حجرة المبرد عند تنشيط هذه الوظيفة. تستمر الحجات الأخرى في التبريد وفقاً لدرجات الحرارة المضبوطة سلفاً. اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة.

٢-٨ عكس جانب فتح الباب

يمكن عكس جانب فتح باب التلاجة وفقاً للمكان الذي تضعه فيه. عندما تحتاج إلى هذا، يجب عليك بالتأكيد الاتصال بأقرب خدمة معتمدة.

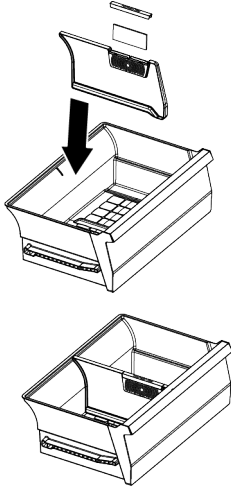
١-٨ تحذير فتح الباب

يمكنك سماع منه صوتي إذا بقي باب الجهاز مفتوحاً لمدة 1 دقيقة. سيتوقف التنبيه المسموع عندما تغلق الباب أو تضغط على أي زر على الشاشة (إن وجد).

٩ مواصفات المنتج

٣-٩ رف الخضروات

تم تصميم درج خضار التلاجة للحفاظ على الخضار طازجة من خلال المحافظة على الرطوبة. لهذه الغاية، يتم تكييف التوزيع الكلي للماء البارد في درج الخضار. احتفظ بالفواكه والخضار في هذه الحجرة. احتفظ بالخضروات ذات الأوراق الخضراء والفواكه بشكل منفصل لإطالة عمرها.



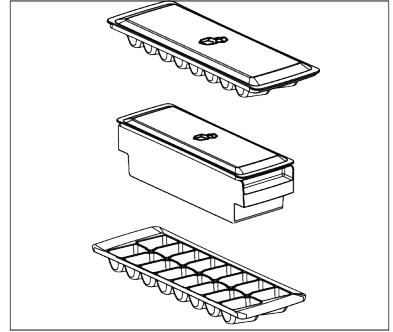
١-٩ منطقة تخزين الثلج

حايوة الثلج

تسمح لك علبه الثلج بأخذ الثلج من التلاجة بسهولة.

استخدام علبه الثلج

1. أخرج علبه الثلج من مقصورة المجمد.
2. املاً العلبه بالماء.
3. ضع علبه الثلج في حجرة المجمد. سيكون الثلج جاهزاً بعد ساعتين تقريباً.
4. أخرج علبه الثلج من حجرة المجمد وقم بإمالتها قليلاً فوق الحامل الذي ستستخدمه للتقديم. سيسكب الثلج بسهولة في حامل التقديم.



فلتر الإيثيلين

يساعد فلتر الاحتفاظ بالإيثيلين على إزالة غاز الإيثيلين والروائح الكريهة المنبعثة من الخضار والفاكهة في التلاجة.

يمكنك تخزين الفاكهة مثل الكمثرى والمشمش والخوخ وعلى وجه الخصوص التفاح، والتي تولد كمية كبيرة من غاز الإيثيلين، بشكل منفصل عن الخضار والفواكه الأخرى في نفس درج الخضروات بفضل فاصل الخضروات.

٢-٩ حامل البيض

يمكنك وضع حامل البيض على الباب أو رف الجسم الذي تريده.

في حالة وضع حامل البيض على رف الهيكل، نوصيك باختيار أرفف سفلية أكثر برودة.

لا تضع حامل البيض في حجرة الفريزر أبداً



## تنظيف فاصل درج الخضروات

لمنع انسداد فتحات الهواء التنظيف في فاصل الخضروات ، امسحها بقطعة قماش نظيفة وجافة على فترات زمنية محددة. في حالة وجوب غسل الفاصل ، قم دائماً بإزالة الفلتر من الفاصل.

تأكد من عدم انسداد الفتحات الموجودة حول الفلتر لضمان دوران الهواء.



## ٤-٩ تقييات درج الخضروات

### الضوء الأزرق

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، وهي الأقسام المضاءة بالضوء الأزرق، تستمر في عملية التمثيل الضوئي بفضل تأثير طول موجة الضوء الأزرق، ومن ثم فإنها تحتفظ بالفيتامينات التي تحتوي عليها.

### HarvestFresh

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، والتي تتم إضاءتها بتقنية HarvestFresh، تحتفظ بفيتاميناتها لمدة أطول بفضل دورات الأضواء الزرقاء والخضراء والحمراء والظلام، التي تحاكي دورة اليوم الكامل. عندما يتم فتح باب ثلاجتك خلال الفترة المظلمة لتقنية الحصاد الطازج HarvestFresh، ستشعر الثلاجة بذلك تلقائياً وتضيء درج الثلاجة بأحد الأضواء الزرقاء أو الخضراء أو الحمراء على التوالي لضمان راحتك. بعد أن تغلق باب الثلاجة، سوف تستمر فترة الظلام، لتكون بمثابة الفترة الليلية من دورة اليوم.

## ٥-٩ منطقة التخزين البارد لمنتجات الألبان

### درج التخزين البارد

يمكن أن يصل درج التخزين البارد إلى درجات حرارة منخفضة في حجرة المبرد. استخدم هذا الدرج لمنتجات الرهيفة (السلامي، السجق، إلخ) ومنتجات الألبان التي تتطلب ظروف تخزين أكثر برودة، أو لاستهلاك اللحوم أو الدجاج أو الأسماك بسرعة. ليس من المناسب تخزين الفواكه والخضروات في هذا الدرج.

قد يتسبب غاز الإيثيلين المنبعث من هذه الفاكهة في نضج الخضروات والفواكه الأخرى بشكل أسرع وتعفنهما في وقت أقصر. بفضل هذه الميزة ، يمكنك الاحتفاظ بطعامك الطازج وخاصة الخضار الحساسة لغاز الإيثيلين لفترة أطول من الوقت.

يمكنك تخزين طعامك لفترة أطول من خلال وضع الأطعمة الحساسة لغاز الإيثيلين في إحدى الحجرات المفصولة بفاصل الخضروات ووضع الأطعمة التي تولد غاز الإيثيلين في الحجرة الأخرى.

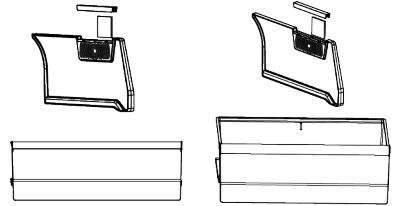
الأطعمة التي تولد غاز الإيثيلين والأطعمة الحساسة لغاز الإيثيلين مذكورة أدناه.

**الأطعمة التي تولد غاز الإيثيلين:** التفاح ، الكمثرى ، المشمش ، الدراق، النكتارين ، الأفوكادو ، الكيوي ، الخوخ، التين ، السفرجل ، الطماطم

**الأطعمة الحساسة لغاز الإيثيلين:** الخضار الطازجة (مثل الخس والبقدونس) والفراولة والكرز والعنب والبرتقال واليوسفي والأناناس والكرز والليمون والخيار والبروكلي والفلفل والباذنجان والبامية والكوسة

### تنظيف فلتر الإيثيلين

يتم تنظيف فلتر الإيثيلين مرة في السنة. قم بإزالة فلتر الإيثيلين عن طريق سحب غطاء الفلتر لأعلى كما هو موضح في الشكل. اترك فلتر الإيثيلين تحت أشعة الشمس لمدة يوم. وبذلك يتم تنظيف الفلتر الخاص بك. أعد الفلتر وأغلق الغطاء العلوي. لتوفير أقصى قدر من الفعالية للفلتر وللحفاظ على أدائه ، تجنب ملامسته للزيت والسوائل المماثلة ، والمواد مثل الماء والمنظفات. اتصل بالخدمة لاستبدال الفلتر بفلتر جديد بعد تماس الفلتر بهذه المواد.



الرطوبة. ويحافظ على نضارة الطعام المخزن في حجرة الطعام الطازج بالثلاجة. بهذه الطريقة، يتم تخزين طعامك في درجات حرارة أكثر استقراراً وتقليل التلامس مع الهواء. يمنع تجفيف الأطعمة وانكماشها بفقدان الرطوبة وتوفير نضارة لفترة أطول.

هو نظام توزيع الهواء الذي يوفر توزيعاً متجانساً لدرجة الحرارة. فمع دوران الهواء، يتم ضمان التوزيع المتجانس لدرجة الحرارة في حجرة تخزين الطعام الطازج، ويتم الحفاظ على تقلبات درجات الحرارة عند مستويات منخفضة. ولا يحدث هبوب مباشر للهواء فوق الطعام مما يساعد على تقليل فقد

## ١٠ الصيانة والتنظيف

- بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على ميزة تبريد مضاد للصقيع No-Frost، قد تظهر قطرات الماء وتلج بسلك الإصبع على الجدار الخلفي لمقصورة المجمد. لا تنظف، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشاهبة.
- استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تسبب الإسفنج وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.
- لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكربونات. اشطفه وجففه كلياً. امنع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.

**تنبيه:** لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو مواد التنظيف الأخرى التي تحتوي على الكحول على أي سطح داخلي.

### الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف غير كاشطة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ وقم بتطبيقها بقطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة. للتلميع، امسح السطح برفق بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء واستخدم قطعة قماش شمواه جافة للتلميع. اتبع دائماً اتجاه عروق الفولاذ المقاوم للصدأ.

### منع الروائح

- تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملائمة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح.
- لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكرين كل 15 يوماً.

### تحذير:



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

### تحذير:



أفضل الثلاجة قبل تنظيفها.

- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبزيرين والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- يجب إزالة الغبار من شبكة التهوية الموجودة في الجزء الخلفي من المنتج مرة واحدة في السنة على الأقل (بدون فتح الغطاء). نظف المنتج بقطعة قماش جافة.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
- نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بإزالة جميع المحتويات لإزالة الباب ورفوف الهيكل. قم بإزالة رفوف الباب برفعها لأعلى. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
- لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.
- لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبزيرين والورنيش والمواد المماثلة لمنع تشوه الجزء البلاستيكي وإزالة المطبوعات الموجودة عليه.
- استخدم الماء الدافئ وقماسة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.



- احتفظ بالأطعمة في حوامل مغلقة، لأن الكائنات الحية الدقيقة الناتجة عن الأطعمة المحفوظة في عبوات غير محكمة الغلق تسبب رائحة كريهة.
- لا تترك الأطعمة التالفة ومنتهية الصلاحية في الثلاجة.

## ١١ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- الجهاز غير موصول بالكهرباء. <<< تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.
- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <<< اختر إعدادا صحيحا لدرجة الحرارة.
- لا يوجد تيار كهربائي. <<< يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.
- **يزداد ضجيج تشغيل الثلاجة أثناء الاستعمال.**
- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- **تعمل الثلاجة لفترة زمنية طويلة.**
- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرا.
- ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربا. <<< تأكد أن الأبواب مغلقة كليا.
- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدا. <<< اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.
- تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تنطبق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.
- **الثلاجة لا تعمل.**
- قابس الطاقة غير مستقر كليا. <<< ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليا.
- الصمام الموصول بالمقبس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <<< افحص الصمام.
- **هناك تكاتف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).**
- يتم فتح الباب بشكل متكرر. <<< احرص على عدم فتح باب المنتج كثيرا.
- المكان رطب جدا. <<< لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.
- الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستوعبات محكمة الإغلاق.
- ترك الباب مفتوحا. <<< لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة باردة جدا. <<< اضبط الثيرموستات على درجة حرارة مناسبة.
- **الضاغط لا يعمل.**
- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.
- إزالة الجليد غير نشطة. <<< هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيا. تتم إزالة الجليد دوريا.

- ربما تكون فلكة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. <<< نظف أو استبدل مانع التسرب. تتسبب فلكة الباب التالفة/ المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

### درجة حرارة المجمد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

### درجة حرارة المبرد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

### الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

### درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جدا.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جدا. <<< يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة مقصورة المجمد. انتظر حتى تصل الأجزاء ذات الصلة إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة عبر تغيير درجة حرارة مقصورة المجمد أو المبرد.

- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيرا.

- ربما يكون الباب مواربا. <<< أغلق الباب كليا.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< هذا أمر طبيعي.
- يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.

- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

### الاهتزاز أو الضجيج.

- السطح ليس مسطحا أو متينا <<< إذا كان المنتج يهتز عند تحريكه ببطء، فاضبط الحامل لموازنة المنتج. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجا. <<< قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.
- يصدر الجهاز ضجيجا يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.
- يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. <<< هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

### هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.

- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

### هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيرا؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.
- ربما يكون الباب مواربا. <<< أغلق الباب كليا.

### هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

- ربما يكون جو المكان رطبا، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. <<< سيتبدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.

### رائحة الجزء الداخلي سيئة.

- لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. <<< نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدما إسفنجة وماء دافئ وماء مكرين.
- قد تتسبب بعض المستوعبات ومواد التغليف بالروائح. <<< استخدم المستوعبات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
- تم وضع الطعام في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة في مستوعبات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- تخلص من أية أطعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز..

### الباب لا يغلق.

- تسد أغلفة الطعام الباب أحيانا. <<< غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.

- تستمر المروحة في العمل عند فتح الباب.
- قد تستمر المروحة في العمل عندما يكون باب المجمد مفتوحاً.

**تحذير:** إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز. هذا أمر طبيعي.



- لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض.
- <<< اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- السطح ليس مسطحاً أو متيباً <<< تأكد من أن السطح مسطح ومتين بدرجة كافية لتحمل المنتج.

#### درج الخضروات محشور.

- ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور.
- <<< أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

#### درجة الحرارة على سطح المنتج.

- يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة بين البابين ، على الألواح الجانبية وعلى منطقة الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.









## קראו תחילה את מדריך ההוראות

לקוח יקר,





**אנא קרא את המדריך לפני השימוש במוצר.**

הזה. אנו רוצים שתשיג את היעילות האופטימלית מהמוצר האיכותי הזה שיוצר Beko תודה שבחרתם במוצר עם הטכנולוגיה המתקדמת ביותר. לשם כך, קרא בעיון מדריך זה וכל תיעוד אחר שסופק לפני השימוש במוצר ושמור אותו כנקודת עזר.

שימו לב לכל המידע והאזהרות המופיעות במדריך למשתמש. כך תוכלו להגן על עצמכם ועל המוצר שלכם מפני הסכנות שעלולות להתרחש.

שמרו את המדריך למשתמש. כלול את המדריך הזה עם היחידה אם אתה מוסר אותה למישהו אחר.

**במדריך למשתמש נעשה שימוש בסמלים הבאים:**

-  מפגע שעלול לגרום למוות או לפציעה.
-  מידע חשוב או עצות שימושיות לגבי תפעול.
-  קרא את מדריך המשתמש.
-  חומר נפיץ, אזהרה מפני סכנת התלקחות.

שמו לב מפגע שעלול לגרום לנזק מהותי למוצר או לסביבתו



|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>הוראות בטיחות.....</b>                    | <b>58</b> |
| 1.1       | השימוש המיועד.....                           | 58        |
| 1.2       | בטיחות ילדים, אנשים פגיעים וחיות מחמד.....   | 58        |
| 1.3       | בטיחות בחשמל.....                            | 59        |
| 1.4       | בטיחות בטיפול.....                           | 59        |
| 1.5       | בטיחות במהלך ההתקנה.....                     | 59        |
| 1.6       | בטיחות בהפעלה.....                           | 61        |
| 1.7       | בטיחות אחסון מזון.....                       | 62        |
| 1.8       | בטיחות תחזוקה וניקוי.....                    | 62        |
| <b>2</b>  | <b>הנחיות סביבתיות.....</b>                  | <b>63</b> |
| 2.1       | ופינוי מוצר WEEE-בהתאמה להוראת ה הפסולת..... | 63        |
| <b>3</b>  | <b>המקרר שלכם.....</b>                       | <b>64</b> |
| <b>4</b>  | <b>התקנה.....</b>                            | <b>64</b> |
| 4.1       | חיבור חשמל.....                              | 65        |
| <b>5</b>  | <b>הכנה.....</b>                             | <b>66</b> |
| 5.1       | השימוש הראשון.....                           | 66        |
| 5.2       | דרוג אקלים והגדרות.....                      | 66        |
| <b>6</b>  | <b>הפעלת המוצר.....</b>                      | <b>66</b> |
| <b>7</b>  | <b>לוח הבקרה של המוצר.....</b>               | <b>67</b> |
| <b>8</b>  | <b>שימוש במוצר.....</b>                      | <b>68</b> |
| 8.1       | התראת פתיחת דלת.....                         | 68        |
| 8.2       | היפוך כיוון פתיחת הדלת.....                  | 68        |
| <b>9</b>  | <b>תכונות מוצר.....</b>                      | <b>68</b> |
| 9.1       | אזור אחסון קרח.....                          | 68        |
| 9.2       | התקן אחסון ביצים.....                        | 69        |
| 9.3       | קריספר.....                                  | 69        |
| 9.4       | Crisper טכנולוגיית.....                      | 69        |
| 9.5       | אזור אחסון קר למוצרי חלב.....                | 70        |
| 9.6       | AeroFlow.....                                | 70        |
| <b>10</b> | <b>תחזוקה וניקוי.....</b>                    | <b>70</b> |
| <b>11</b> | <b>טיפול בתקלות.....</b>                     | <b>71</b> |

## הוראות בטיחות 1

- סעיף זה כולל את הוראות הבטיחות הנחוצות כדי למנוע את הסיכון לפציעה אישית או לנזק חומרי חברתנו לא תישא באחריות לנזקים שעלולים להתרחש אם הנחיות אלו לא יקוימו.



ההתקנה והתיקונים חייבים להתבצע על ידי היצרן, שירות מורשה או על ידי אדם שיתואר על ידי חברת היבוא.



יש להשתמש בחלקי חילוף ואביזרים מקוריים בלבד.



אין לתקן או להחליף כל חלק במוצר אלא אם צוין במפורש במדריך למשתמש.



אל תבצע שינויים במוצר.

## 1.1 השימוש המיועד

- מוצר זה אינו מתאים לשימוש מסחרי ואין להשתמש בו למטרה השונה מזו שלה הוא מיועד.
- מוצר זה מיועד להפעלה פנימית, כגון משקי בית או דומים.

לדוגמה;

במטבחי הצוות של החנויות, המשרדים, וסביבות עבודה אחרות

בבתי חווה,

ביחידות של בתי מלון, מוטלים או

מתקני מנוחה אחרים המשמשים את הלקוחות,

בהוסטלים או בסביבות דומות

בשירותי הסעדה ואפליקציות דומות

שאינן קמעונאיות.

- אין להשתמש במוצר זה בסביבות חיצוניות פתוחות או סגורות כמו כלי שיט, קרוואנים, מרפסות או טרסות. חשיפת המוצר לגשם, שלג, אור שמש ורוח עלולה לגרום לסיכון של שריפה.

## 1.2 בטיחות ילדים, אנשים פגיעים וחיות מחמד

- מוצר זה עשוי לשמש ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים עם יכולות גופניות, חושיות או נפשיות לא מפותחות או חוסר ניסיון וידע אם הם תחת פיקוח או קיבלו הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר בצורה בטוחה ולסכנות הכרוכות בכך.
- ילדים בגילאי 3 עד 8 שנים רשאים לשים ולהוציא מזון אל/ממוצר הקירור.
- מוצרי חשמל מסוכנים לילדים ולבעלי חיים. אסור לילדים וחיות מחמד לשחק, לטפס עליו או להיכנס למוצר.
- ילדים לא צריכים לבצע ניקוי ותחזוקת משתמש אלא אם יש מישהו שמפקח עליהם.
- הרחק את חומרי האריזה מילדים. סיכון לפציעה וחנק לפני השלכת מוצרים ישנים שלא ישתמשו בהם יותר.
  1. נתק את כבל החשמל מהשקע.
  2. חתכו את כבל החשמל והוציאו אותו מהמכשיר יחד עם התקע.
  3. אל תסיר את המתלים והמגירות מהמוצר כדי למנוע מילדים להיכנס לתוך המכשיר.
  4. הסר את הדלתות.

5. אחסן את המוצר כך שהוא לא יטופל.
6. אל תאפשר לילדים לשחק עם המוצר שנשפז.

  - אין להשליך את המוצר באמצעות השלכתו לאש. סכנת התפוצצות.
  - אם קיים מנעול זמין בדלת המוצר, הרחיקו את המפתח מהישג ידם של ילדים.

### 1.3 בטיחות בחשמל

- המוצר לא יחובר לשקע במהלך פעולות התקנה, תחזוקה, ניקוי, תיקון והובלה.
- אם הכבל החשמלי פגום, הוא יוחלף על ידי שירות מורשה בלבד כדי למנוע כל סיכון שעלול להתרחש.
- אל תכניס את כבל החשמל מתחת למוצר או לחלק האחורי של המוצר. אין לשים חפצים כבדים על כבל החשמל. אין לכופף, למעוך את כבל החשמל ולבוא במגע עם מקור חום כלשהו.
- אין להשתמש בכבל מאריך, בתקע רב או במתאם להפעלת המוצר.
- שקעים מרובים ניידים או ספקי כוח ניידים עלולים להתחמם ולגרום לשריפה. לפיכך, אל תחזיק שקעים מרובים מאחורי או בקרבת המוצר.
- אין לחבר את כבל החשמל של המכשיר רשקע משוחרר או פגום. חיבורים מסוג זה עשויים להתחמם יתר על המידה ולגרום לשריפה.
- התקע יהיה נגיש בקלות. אם הדבר אינו אפשרי, יהיה זמין במתקן החשמל מנגנון העומד בחקיקת

החשמל ומנתק את כל המסופים מרשת החשמל (נתיך, מתג, מתג ראשי וכדומה).

- אל תיגע בתקע בידיים רטובות.
- כאשר מנתקים את המכשיר, אל תחזיק את כבל החשמל, אלא את התקע.

### 1.4 בטיחות בטיפול

- המוצר הזה כבד, אל תטפל בו לבד.
- אל תחזיק את המוצר מהדלת שלו בזמן הטיפול במוצר.
- היזהר לא לגרום נזק למערכת הקירור ולצינורות בזמן הטיפול במוצר. אל תפעיל את המוצר אם הצינורות פגומים, וצור קשר עם שירות מורשה.

### 1.5 בטיחות במהלך ההתקנה

- צור קשר עם השירות המורשה עבור התקנת המוצר. כדי להכין את המוצר להתקנה, עיין במידע במדריך למשתמש וודא ששירותי החשמל והמים מתאימים לדרישות. במידה ולא, התקשרו לחשמלאי ואינסטלטור מוסמכים כדי לבצע את הסידורים הנדרשים. אחרת, קיימת סכנת התחשמלות, התלקחות, תקלות במוצר, או פגיעה.
- בדוק אם יש נזק כלשהו במוצר לפני התקנתו. אל תתקינו את המוצר אם הוא פגום.
- יש להניח את המוצר על משטח ישר וקשיח ולאזן אותו עם הרגליים המתכווננות. אחרת, המקרר עשוי להתהפך ולגרום לפציעות.

- המוצר מותקן בסביבה יבשה ומאווררת. אין להניח שטיחים או כיסויי רצפה דומים מתחת למוצר. זה עלול לגרום לסכנת שריפה כתוצאה עלול למאורר לא מספק!
- אל תחסום או תכסה חורי אוורור. אחרת, צריכת החשמל עולה והמוצר עשוי להינזק.
- אין לחבר את המוצר למערכות אספקה כגון ספקי כוח סולריים. אחרת, המוצר עשוי להינזק בגלל! שינויים פתאומיים במתח בעת מיקום המכשיר, ודא שכבל האספקה אינו לכוד או פגום.
- ככל שמקרר מכיל יותר חומר קירור, כך חדר ההתקנה שלו צריך להיות גדול יותר. בחדרים קטנים מאוד עלולה להתרחש תערובת גז-אוויר דליק במקרה של דליפת גז במערכת הקירור. יש צורך בנפח של לפחות 1 מ<sup>3</sup> לכל 8 גרם של נוזל קירור. כמות מציננת בתווית הסוג.
- מקום ההתקנה של המוצר לא יהיה ולא יהיה בקרבת חשופי לשמש ישיר מקור חום כגון תנורים, רדיאטורים וכדומה. אם אין באפשרותך למנוע את התקנת המוצר בקרבת מקור חום, יש להשתמש באמצעי בידוד מתאימים ולוודא שהמרחק המינימלי למקור החום הוא כמפורט להלן:
  - במרחק של 30 ס"מ לפחות – ממקורות חום כגון תנורים, יחידות חימום ותנורי חימום וכדומה
  - ובמרחק של 5 ס"מ לפחות – מתנורים חשמליים
- I. למכשיר רמת הגנה של
- יש לחבר את המוצר לשקע מוארק התואם את ערכי המתח, הזרם והתדר המפורטים בתווית הסוג. השקע חייב להיות מחובר לנתיך החברה שלנו לא תישא 10A – 16A באחריות לנזקים כלשהם עקב שימוש ללא הארקה וחיבור לחשמל בהתאם לתקנות הלאומיות והמקומיות.
- יש לנתק את כבל המתח של המוצר במהלך ההתקנה. אחרת, עלולה! להיווצר סיכון להתחשמלות ולפציעה
- אין לחבר את כבל החשמל של המוצר לשקעי חשמל רופפים, מפורקים, שבורים, מלוכלכים ושמונניים שיש בהם סיכון למגע עם מים. חיבורים מסוג זה עשויים להתחמם יתר על המידה ולגרום לשריפה.
- הנח את כבל החשמל והצינורות (אם זמינים) של המוצר כך שהם לא יגרמו לסכנת מעידה.
- חדירת לחות לחלקים חיים או לכבל החשמל עלולה לגרום לקצר. לפיכך, אל תשתמש במוצר בסביבות לחות או באזורים שבהם מים עלולים להתז (למשל מוסך, חדר כביסה וכו') אם המקרר נרטב ממים, נתק אותו מהחשמל ופנה לשירות מורשה.
- אל תחבר את המקרר שלך למכשירים לחיסכון בחשמל. מערכות אלו מזיקות עבור המוצר

## ⚠️ 1.6 בטיחות בהפעלה

- אל תשתמש בממסים כימיים על המוצר. חומרים אלה מכילים סיכון פיצוץ.
- במקרה של תקלה במוצר, נתק אותו מהחשמל ואל תפעיל אותו עד לתיקון על ידי השירות המורשה. קיים סיכון להתחשמלות!
- אל תניח מקור להבה (כגון נרות, סיגריות וכדומה) על המוצר או בקרבתו.
- אין לעלות על המוצר. סכנת נפילה! ופציעה!
- אל תגרמו נזק לצינורות מערכת הקירור באמצעות כלים חדים ונוקבים. נזל הקירור שמתז החוצה במקרה של ניקוב צינורות הגז, הארכות צינורות או ציפוי משטחים עליונים עלול לגרום לגירוי בעור ולפציעת העיניים.
- אין למקם ולהפעיל מכשירים חשמליים בתוך המקררים/המקפיא העמוק, אלא אם כן היצרן ייעץ לעשות זאת.
- אין להדביק חלקים כלשהם בידיים או בגופך לחלקים הנעים בתוך המוצר. יש להקפיד למנוע חסימת אצבעותיך בין המקרר לדלת שלו. היזהר בעת פתיחת או סגירת הדלת אם יש ילדים בסביבה.
- אין להכניס לפה גלידה, קוביות קרח או מזון קפוא ברגע שמוציאים אותם מהמקפיא. סיכון של כוויות קור
- אין לגעת בדפנות הפנימיות, בחלקי המתכת של המקפיא או במזון השמור בתוך המקרר בידיים רטובות. סיכון של כוויות קור!
- אין להניח פחיות סודה או פחיות ובקבוקים המכילים נוזלים שעלולים להיות קפואים לתא ההקפאה. פחיות או בקבוקים עלולים להתפוצץ. סכנת פציעה ופגיעה חומרית!
- אל תשתמש ואל תניח חומרים רגישים לטמפרטורה כגון תרסיסים דליקים, חפצים דליקים, קרח יבש או חומרים כימיים אחרים בקרבת המקרר. סיכון של שריפה ופיצוץ!
- אין לאחסן חומרים נפצים כגון פחיות אירוסול עם חומרים דליקים בתוך המוצר.
- אין להניח קופסאות שימורים פתוחות המכילות נוזלים מעל המוצר. התזת מים על חלק חשמלי עלולה לגרום לסיכון להתחשמלות או שריפה.
- מוצר זה אינו מיועד לאחסון וקירור של תרופות, פלזמה דם, תכשירי מעבדה או חומרים ומוצרים דומים הכפופים להוראת המוצרים הרפואיים.
- אם נעשה שימוש במוצר נגד ייעודו, הוא עלול לגרום לנזק או הרס של המוצרים השמורים בפנים.
- אם המקרר שלך מצויד באור כחול, אל תסתכל על האור הזה עם התקנים אופטיים. אל תבהה ישירות במשך זמן רב. קרניים LED UV באור אולטרה סגולות עלולות לגרום ללחץ על העיניים.

- אין למלא את המוצר בכמות גדולה יותר של מזון מהיכולת שלו. פציעות או נזקים עלולים להתרחש אם תכולת המקרר נופלת כאשר הדלת נפתחת. בעיות דומות עלולות להתרחש גם כאשר חפץ ממוקם מעל המוצר.

- ודא שהסרת כל קרח או מים שייתכן ששנפלו על הרצפה כדי למנוע פציעות שנה את המיקום של המדפים/מדפי הבקבוקים בדלת המקרר שלך כאשר המתלים ריקים בלבד. סכנה לפציעה פיזית!
- אל תניח על המוצר חפצים שעלולים ליפול/להתהפך. חפצים אלו עלולים ליפול תוך כדי פתיחה או סגירה של הדלת ולגרום לפציעות ו/או נזקים חומריים.
- אל תפגע ואל תפעיל לחץ מוגזם על משטחי זכוכית. זכוכית שבורה עלולה לגרום לפציעות ו/או לנזק חומרי מערכת הקירור במוצר שלך מכילה סוג נזל הקירור שבו R600a קרר משתמשים במוצר מצויין בתווית הסוג. גז זה הוא דליק. לכן, היזהר לא לפגוע במערכת הקירור ובצנרת בזמן הפעלת המוצר. במקרה של נזק; לצינורות;

1. אין לגעת במוצר או בכבל המתח.
2. יש להרחיק את המוצר ממקורות אש פוטנציאליים שעלולים לגרום למוצר להתלקח.
3. אזוררו האזור שבו מוצב המוצר. אל תשתמשו במאורר.
4. צור קשר עם שירות מורשה.

5. אם המוצר פגום ואתה רואה דליפת גז, אנא התרחק מהגז. גז עלול לגרום לכוויות קור אם הוא יוצר מגע בעור שלך.

### 1.7 בטיחות אחסון מזון

יש לשים לב לאזהרות הבאות על מנת להימנע מקלקול מזון:

- השארת הדלתות פתוחות לאורך זמן עלולה לגרום לעליית הטמפרטורה בתוך המקרר.
- יש לנקות בעקביות את מערכות הניקוז הנגישות הנמצאות במגע עם מזון.
- נקו את מיכלי המים שלא היו בשימוש במשך 48 שעות ואת מערכות המים המוזנות מהרשת שלא היו בשימוש יותר מ-5 ימים.
- אחסנו מוצרי בשר ודגים נאים בתאים המתאימים של המקרר. כך שלא יטפטפו או יהיו במגע עם מוצרי מזון אחרים.
- תאי הקפאה בדרגת שני כוכבים משמשים לאחסון מזון מהוכן מראש, הכנה ואחסון של גלידה וקרח התאים עם כוכב אחד, שניים ושלושה כוכבים אינם מתאימים להקפאת מזון טרי.
- אם המקרר נותר ריק במשך זמן רב, יש לכבותו, להפשיר אותו, לנקות וליבש אותו, על מנת להגן עליו.

### 1.8 בטיחות תחזוקה וניקוי

- יש לנתק את המקרר לפני הניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.

- אל תמשוך בידית הדלת אם תזיז את המוצר לצורכי ניקוי. הידית עלולה לגרום לפציעות אם מושכים אותה חזק מדי.
- אין להניח ידיים מתחת למקרר. הידיים עשויות להיתקע או שקצה חד עלול לגרום לפציעות אישיות.
- אין לנקות את המוצר על ידי ריסוס או יציקת מים על המוצר ובתוכו. סיכון של התחשמלות ושריפה.
- בעת ניקוי המוצר, אין להשתמש בכלים חדים ושוחקים או בחומרי ניקוי ביתיים, חומרי ניקוי, גז, בנזין, מדלל, אלכוהול, לכה וחומרים דומים. השתמש בחומרי ניקוי ותחזוקה שאינם מזיקים למזון הנמצא במקרר.
- אין להשתמש באדים או בתכשירי אידיוי לניקוי המוצר ולהפשרת הקרח שבתוכו. קיטור לפגוע באזורים עם חיבור חשמל במקרר וגורם לקצר חשמלי או להתחשמלות.
- אין להשתמש בכלי עבודה מכאניים או בכל כלי אחר מלבד אלו המומלצים על ידי היצרן כדי להאיץ את פעולת ההפשרה.
- הקפד להרחיק מים מהמעגלים האלקטרוניים או מהתאורה של המוצר.
- השתמש במטלית נקייה ויבשה כדי לנגב את האבק או החומרים הזרים על קצות התקעים. אין להשתמש בחתיכת בד רטובה או לחה כדי לנקות את התקע. אחרת, עלולה להיווצר סיכון של שריפה או התחשמלות.

## 2 הנחיות סביבתיות

### 2.1 ופינוי מוצר WEEE-בהתאמה להוראת הפסולת



מוצר זה תואם להנחיית האיחוד (2012/19/EU) WEEE האירופי. מוצר זה נושא סמל סיווג לפסולת ציוד (WEEE). חשמלי ואלקטרוני סמל זה מציין שאסור להשליך מוצר זה יחד עם אשפה ביתית אחרת


בתום חיי השירות שלו. יש להחזיר את המכשיר המשומש לנקודת איסוף רשמית לצורך מיחזור של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים. כדי למצוא את מערכות האיסוף הללו, אנא צור קשר עם הרשויות המקומיות או הקמעונאי שבו המוצר נרכש. כל משק בית ממלא תפקיד חשוב בשיחזור ומיחזור של

מכשיר ישן. סילוק הולם של מכשיר משומש מסייע במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם.

### הוראת RoHS בהתאמה להוראת

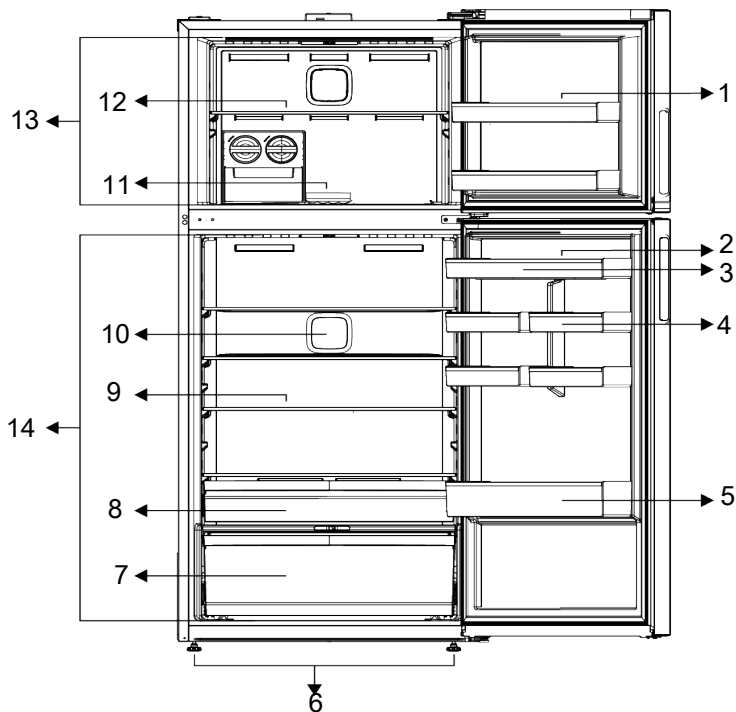
של RoHS-המוצר שרכשת עומד בדרישות ה-RoHS (2011/65/EU) האינו מכיל. האיחוד האירופי חומרים מזיקים ואסורים המפורטים בדירקטיבה

**פרטי אריזה**



חומרי האריזה של המוצר מיוצרים מחומרים הניתנים למחזור בהתאם לתקנות הסביבה הלאומית שלנו. אל תשליכו את חומרי האריזה יחד עם הפסולת הביתית או אחרת. קחו אותם לנקודות איסוף חומרי האריזה שיועדו על ידי הרשויות המקומיות

### 3 המקרר שלכם



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1 מדפי דלת תא המקפיא*              | 2 מתקן שמירת ביצים                     |
| 3 מדפי דלת תא קריר יותר*           | 4 מדפי דלת קטנים יותר של תא קריר יותר* |
| 5 מדף לבקבוק                       | 6 רגליות מתכווננות                     |
| 7 קריספר, מפריד קריספר ומסנן אתילן | 8 מגירה למוצרי חלב (אחסון קר)          |
| 9 מדפים מזכוכית*                   | 10 מאורר                               |
| 11 מתקן אחסון קרח / Icematic*      | 12 מדפי זכוכית של תא המקפיא            |
| 13 תא מקפיא                        | 14 תא קירור                            |

**אופציונלי:** התרשימים שבמדריך זה הינם סכמתיים וייתכן שלא יהיו תואמים בדיוק למוצר שברשותך. אם המוצר שברשותך אינו תואם לחלקים הרלבנטיים, המידע מתייחס לדגמים שונים.

### 4 התקנה

#### מקום ההתקנה הנכון

! "קרא קודם את הסעיף "הוראות בטיחות" !

מוצר זה דורש אוורור נאות כדי לתפקד ביעילות. אם המוצר ימוקם בחדרון, זכרו להשאיר מרווח של לפחות 5 ס"מ בין המוצר לבין התקרה והקירות. ודאו שרכיב ההגנה על המרווח מהקיר האחורי נמצא



במקומו (אם סופק עם המוצר). אם הרכיב אינו זמין, או אם הוא אבד או נפל, יש למקם את המוצר כך שיישאר מרווח של לפחות 5 ס"מ בין המוצר לקירות החדר. המרווח מאחור חשוב עבור תפעול יעיל של המוצר.



אין להשתמש בכבלים מאריכים או ברב-שקעים בחיבור לחשמל.

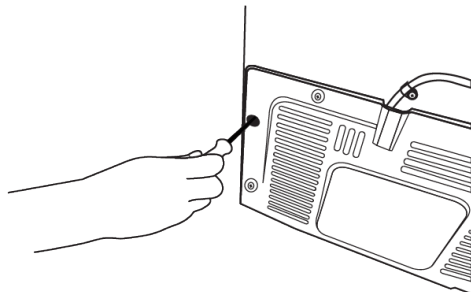


היצרן אינו נושא באחריות לכל נזק שנגרם מהעבודה שבוצעה על ידי אנשים לא מורשים.

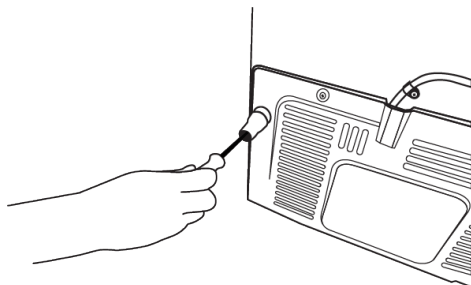
### הצמדת טריזי הפלסטיק

יש להשתמש בטריזי הפלסטיק המצורפים למוצר כדי לספק מספיק מקום לזרימת אוויר בין המוצר לקיר.

- הסירו את הברגים שעל המוצר והשתמשו בברגים המסופקים עם הטריזים.



- חברו 2 טריזי פלסטיק על כיסוי האוורור כפי שמוצג באיור.



יש לנתק את כבל המתח של המוצר במהלך ההתקנה. אי ביצוע פעולה זו עלולה לגרום למוות או לפציעות חמורות!

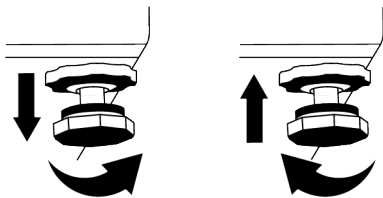


אם טווח הדלת צר מכדי שהמוצר יוכל לעבור, הסר את הדלת וסובב את המוצר הצידה; אם זה לא עובד, צור קשר עם השירות המורשה.

- הנח את המוצר על משטח שטוח כדי למנוע רעידות
- הנח את המוצר במרחק של לפחות 30 ס"מ מתנור החימום, הכיריים ומקורות חום דומים ובמרחק של לפחות 5 ס"מ מתנורים חשמליים
- אין לחשוף את המוצר לאור שמש ישיר ואין לאחסנו בסביבה לחה.

### כוונון הרגליות

במקרה שהמכשיר אינו מאוזן, ניתן לאזנו על ידי סיבוב הרגליות שצד ימין או שמאל של החזית.



### 4.1 חיבור חשמל



**אזהרה:** אין להשתמש בשקעי הארכה או רב בחיבור לחשמל.



**אזהרה:** כבל חשמל פגום חייב להיות מוחלף על ידי שירות מורשה.

- משרדנו לא יישא באחריות לנזקים כלשהם עקב שימוש ללא הארקה וחיבור לחשמל בהתאם לתקנות הלאומיות.
- על תקע כבל החשמל להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה.



**אזהרה!** משטח חם הדפנות הצדדיות של המוצר שלך מצוידות בצינורות קירור כדי לשפר את מערכת הקירור. נזל בלחץ גבוה עלול לזרום דרך משטחים אלו, ולגרום למשטחים חמים בדפנות הצדדיות. זה נורמלי ואינו מצריך טיפול. היזהר כאשר אתה יוצר קשר עם אזורים אלה.

## 5 הכנה

### לעשות למען חיסכון באנרגיה



"קרא קודם את הסעיף "הוראות בטיחות".

- מקרר זה אינו מיועד לשימוש כמקרר מובנה.
- אל תשאיר את דלתות המקרר פתוחות לפרקי זמן ארוכים.
- אין להכניס מזון או משקאות חמים לתוך המקרר.

### 5.1 השימוש הראשון

לפני השימוש במקרר שלך, ודא שההכנות הדרושות נעשות בהתאם להנחיות בסעיפים "הוראות בטיחות" ו"סביבה" ו"התקנה".

- שמור את המוצר פועל מבלי להניח מזון בפנים למשך 12 שעות ואל תפתח את הדלת, אלא אם כן הכרחי.



ישמע צליל כאשר המדחס מופעל. השמעת רעש היא תופעה רגילה גם כאשר המדחס אינו פועל, יתכן שנוזלים וגזים נדחסים למערכת הקירור.

## 6 הפעלת המוצר



"קרא קודם את הסעיף "הוראות בטיחות"!

- אין להשתמש בכלי עבודה מכאניים או בכל כלי אחר מלבד אלו המומלצים על ידי היצרן כדי להאיץ את פעולת ההפשרה.
- אל תשתמש בחלקים של המקרר שלך, כגון הדלת או המגירות, כתמיכה או מדרגה. הדבר עלול לגרום למוצר למעוד או להיזק לרכיבים שלו.
- יש להשתמש במוצר רק לאחסון מזון.



זה נורמלי שהשוליים הקדמיים של המקרר יהיו חמים. אזורים אלה מיועדים להתחמם על מנת למנוע עיבוי.



בדגמים מסוימים, לוח המחוונים נכבה אוטומטית דקה אחת לאחר סגירת הדלת. הוא יופעל מחדש כאשר הדלת תיפתח או כפתור ילחץ.

### 5.2 דרוג אקלים והגדרות

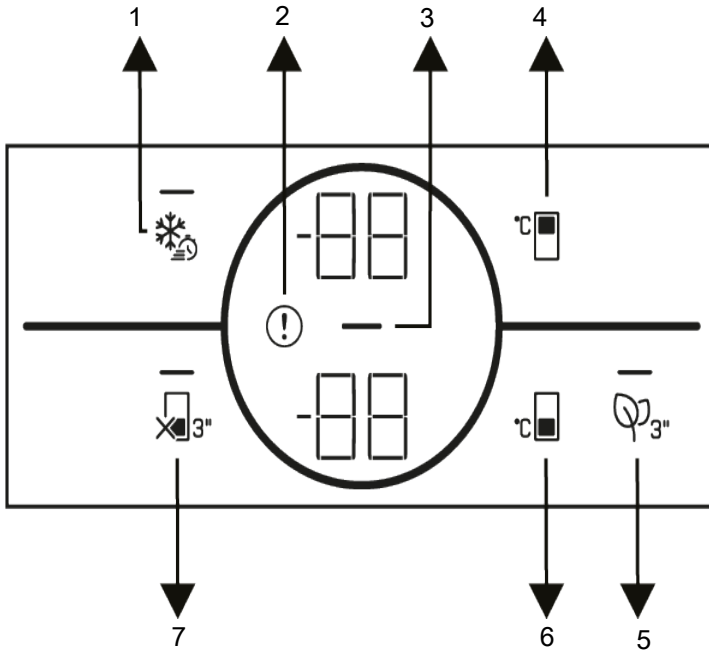
עיינו בדירוג האקלים הנמצא על לוחית הדירוג של המכשיר. אחד מהפרטים הבאים חל על המכשיר שלכם בהתאם לדירוג האקלים.

- אקלים ממוזג לטווח ארוך: התקן הקירור: **SN**: 10 מיועד לשימוש בטמפרטורות סביבתיות שבין 32 °C ובין 32 °C.
- אקלים ממוזג: התקן הקירור מיועד לשימוש **N**: 32 °C ובין 16 °C בטמפרטורות סביבתיות שבין 32 °C ובין 16 °C.
- אקלים סב-טרופי: התקן הקירור מיועד **ST**: 16 °C לשימוש בטמפרטורות סביבתיות שבין 38 °C.
- אקלים טרופי: התקן הקירור מיועד לשימוש **T**: 43 °C ובין 16 °C בטמפרטורות סביבתיות שבין 38 °C.

- כבה את שסתום המים אם תיעדר מהבית (למשל בחופשה) ולא תשתמש במכונת הקרח או במתקן המים במשך תקופה ארוכה. אחרת, עלולות להתרחש נזילות מים.


### ניתוק המכשיר

- אם אינכם מתכוונים להשתמש במוצר במשך זמן רב, נתקן את המוצר מהשקע.
- הסר את האוכל כדי למנוע ריחות.
- המתינו להפשרת הקרח, נקו את החלק הפנימי ותנו לו להתייבש, השאירו את הדלתות פתוחות כדי למנוע נזק לפלסטיק הפנימי של הגוף.



- 1 מקש הקפאה מהירה / מקש ביטול תאורת הידית \*
- 2 מחוון מצב תקלה
- 3 מחוון חיסכון באנרגיה (צג כבוי) \*
- 4 מקש הגדרת טמפרטורת תא הקפאה
- 5 מקש מודול מפיג ריח\* \*
- 6 מקש קביעת טמפרטורת התא הקר יותר \*
- 7 מקש פונקציה כבוי (חופשה) תא קירור \*

- 2 מחוון מצב תקלה
- 4 מקש הגדרת טמפרטורת תא הקפאה
- 6 מקש קביעת טמפרטורת התא הקר יותר \*

 "קרא קודם את הסעיף "הוראות בטיחות".

אופציונלי: הפונקציות המוצגות הן אופציונליות, ייתכנו הבדלים בצורת ובמיקום בפונקציות שנמצאות בלוח המחוונים של המכשיר שלך. פונקציות שמע ותצוגה של לוח המחוונים יסייעו לכם בזמן השימוש במקרר.

**1. מקש הקפאה מהירה** 

LED-כאשר מקש ההקפאה המהירה נלחץ, נורית ה על המקש מוארת ופונקציית ההקפאה המהירה תופעל. טמפרטורת תא ההקפאה מוגדרת ל-27- מעלות צלזיוס. לחץ שוב על המקש כדי לבטל את הפונקציה. פונקציית ההקפאה המהירה תבוטל

באופן אוטומטי. להקפאת כמות גדולה של מזון טרי, לחץ על מקש ההקפאה המהירה לפני הכנסת המזון לתא ההקפאה.

**מקש הגדרת פונקציית תאורת הידית\***

ניתן להעביר את פונקציית תאורת הידית בין מצב דלוק לכבוי על ידי לחיצה על לחצן ההקפאה המהירה למשך 3 שניות. במצב סגור, נורית הידית מופעלת רק כאשר דלת המכשיר נפתחת והיא נכבית לאחר זמן מה לאחר סגירת הדלת. במצב פתיחה, נורית הידית מופעלת כאשר דלת המכשיר נפתחת, נורית הידית נשארת דולקת במעומעם לאחר זמן מה לאחר סגירת הדלת. פונקציית האור של הידית מוגדרת למצב סגור מהיצרן.

## 2. מחוון מצב תקלה !

מחוון זה יהיה פעיל כאשר המקרר לא יכול לקרר מספק או במקרה של שגיאת חיישן כלשהי. יוצג במחוון הטמפרטורה של תא ההקפאה "E" הכיתוב והספרות, לדוגמה 1, 2, 3... יוצגו במחוון הטמפרטורה של תא הקירור.

נתונים אלה מספקים מידע לשירות המורשה על השגיאה שהתרחשה. סימן קריאה עשוי להופיע כאשר מעמיסים מזון חם לתא ההקפאה או אם משאירים את הדלת פתוחה במשך זמן ארוך. אין זו תקלה, אזהרה זו תוסר כאשר האוכל מתקרר או כאשר מקש כלשהו נלחץ.

## 3. מחוון חיסכון באנרגיה (צג כבוי)

פונקציית חיסכון באנרגיה מופעלת באופן אוטומטי וסמל החיסכון באנרגיה מוצג כאשר דלת המוצר לא נפתחת או נסגרת במשך פרק זמן מסוים. כאשר פונקציית החיסכון באנרגיה פעילה, כל הסמלים על המסך מלבד סמל החיסכון באנרגיה יהיו כבויים. בעת הפעלת פונקציית החיסכון באנרגיה, אם לוחצים על מקש כלשהו או פותחים את דלת המוצר, תושבת פונקציית החיסכון באנרגיה של המקרר והסמלים על המסך יחזרו למצב רגיל. פונקציית חיסכון באנרגיה היא פונקציה שהופעלה מהיצרן ולא ניתנת לביטול.

## 8 שימוש במוצר

### 8.1 התראת פתיחת דלת

התראה קולית תישמע אם דלת המוצר נשארת פתוחה למשך דקה אחת. ההתראה הקולית תיפסק כאשר הדלת נסגרת או כפתור כלשהו בתצוגה (אם זמין) נלחץ.

## 9 תכונות מוצר

### 9.1 אזור אחסון קרח

#### מכל קרח

דלי קרח מאפשר לקחת קרח מהמקרר בקלות.

#### באמצעות דלי הקרח

- יש להוציא את דלי הקרח מתא ההקפאה.
- ממלאים את דלי הקרח במים.
- הנח את דלי הקרח בתא ההקפאה. הקרח יהיה מוכן לאחר שעתיים בערך.
- קחו את דלי הקרח מתא ההקפאה והתכופפו מעט פנימה על התושבת שאתם הולכים להגיש. קרח יתמזג בקלות לתוך מחזיק ההגשה.

## 4. מקש הגדרת טמפרטורת תא ההקפאה

הגדרת הטמפרטורה נעשית עבור תא ההקפאה. בלחיצה על המקש, ניתן להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה לערכים של -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 Celsius.

## 5. מקש מודול מפיג ריח

לחצו על מקש זה 3 שניות להפעלה/השבתה של מפיג הריח. כאשר אפשרות הפגת הריח מופעלת, הנורית על המקש תואר. כאשר האפשרות מופעלת, מפיג הריח יופעל לסרוגין.

## 6. מקש קביעת טמפרטורת התא הקר יותר

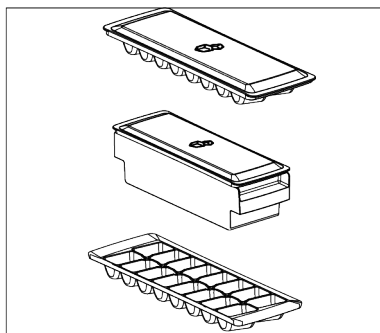
מאפשר הגדרת טמפרטורה עבור תא הקירור. כשלוחצים על מקש זה, טמפרטורת התא הקר יותר מעלות צלסיוס 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 מוגדרת לערכי

## 7. מקש פונקציה כבוי (חופשה) תא קירור

להפעלת פונקציית חופשה, לחץ על הלחצן למשך 3 על הכפתור LED-שניות. מצב החופשה יופעל והדלק. התא הקר יותר אינו מבצע הליך קירור בפועל. אם מפעילים פונקציה זו, לא מתאים לאחסן מזון בתא הקירור. התאים האחרים ממשיכים להתקרר לפי הטמפרטורות שנקבעו. לחץ על המקש למשך 3 שניות שוב כדי לבטל פונקציה זו.

### 8.2 היפוך כיוון פתיחת הדלת

ניתן לשנות את הדלת פתיחת כיוון של המקרר לפי למקום שבו אתם משתמשים בו. בזמן הביצוע, חובה עליכם ליצור קשר עם מרכז השירות המורשה.



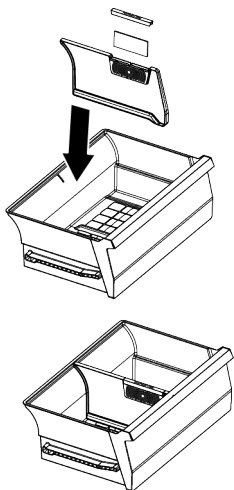
## 9.2 התקן אחסון ביצים

ניתן להניח את התקן אחסון הביצים על הדלת או על מדף לבחירתכם. אם מניחים את התקן אחסון הביצים על מדף, אנו ממליצים לבחור את המדף התחתון הקר יותר.

 **אין להניח את התקן אחסון ביצים בתא המקפיא**

## 9.3 קריספר

הקריספר של המקרר נועד לשמור על טריות הירקות על ידי שמירה על לחות. לשם כך מועצמת מחזור האוויר הקר הכולל בקריספר. שמור פירות וירקות בתא זה. שמור בנפרד את הירקות והפרות בעלי העלים הירוקים כדי להאריך את חייהם.



### מסנן אתילן

מסנן שמירת האתילן עוזר להסיר את גז האתילן וריחות רעים המשתחררים מהירקות והפירות בקריספר.

ניתן לאחסן פירות כמו אגס, משמש, אפרסק ובעיקר תפוחים, המייצרים כמות גבוהה של גז אתילן, בנפרד עם ירקות ופירות אחרים באותו קריספר הודות למפריד הירקות.

גז האתילן המשתחרר מפירות אלו עלול לגרום לירקות ולפירות האחרים שלך להבשיל מהר יותר ולהירקב בזמן קצר יותר. הודות לתכונה זו, ניתן לשמור על טריות המזון הטרי ובמיוחד הירקות הירוקים הרגישים לגז אתילן למשך תקופה ארוכה יותר.

ניתן לאחסן את המזון לפרק זמן ארוך יותר על ידי הנחת המזונות הרגישים לגז אתילן באחד התאים המופרדים על ידי מפריד הקריספר, והמזונות שיוצרים גז אתילן בתא השני. מזונות המייצרים גז אתילן ורגישים לגז אתילן מפורטים להלן.

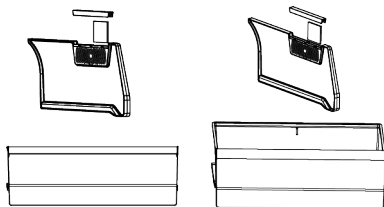
**מוצרי מזון הפולטים גז אתילן;** תפוח, אגס, משמש, אפרסק, נקטרינה, אבוקדו, קיווי, שזיף, תאנה, חבוש, עגבנייה

**מוצרי מזון הרגישים לגז אתילן;** ירקות ירוקים טריים (כגון חסה, פטרוזיליה), תות שדה, דובדבן, ענבים, תפוז, קלמנטינה, אגס, דובדבן, לימון, מלפפון, ברוקולי, פלפל, חצילים, במיה, קישואים

### ניקוי מסנן אתילן


יש לנקות את מסנן האתילן אחת לשנה. הסירו את מסנן האתילן על ידי משיכת מכסה המסנן כלפי מעלה כפי שמתואר בתמונה השאירו את מסנן האתילן באור שמש למשך יום. כך יתנקה המסנן.

החזירו את המסנן, וסגרו את המכסה העליון ליעילות מרבית של המסנן ולשמירת הביצועים שלו, יש להימנע ממגע של המסנן עם שמן ונוזלים דומים, וחומרים כמו מים וחומרי ניקוי. התקשרו עם השירות לצורך החלפת המסנן בחדש לאחר מגע שכזה.



### ניקוי מפריד הקריספר

למניעת חסימה של פתחי האוויר הנקי של מפריד הקריספר, יש לנגב אותם עם מטלית נקייה ויבשה במרווחי זמן מוגדרים. אם יש לשטוף את המפריד, יש להסיר תמיד את המסנן מהמפריד.

 יש לוודא שהחורים מסביב למסנן אינם חסומים כדי להבטיח זרימת אוויר.

## 9.4 Crisper טכנולוגיית

### אור כחול

ירקות ופירות המאוחסנים בתאי הפירות והירקות שמוארים באור כחול ממשיכים את תהליך הפוטוסינתזה הודות להשפעת אורך הגל של אור זה, ומשום כך הם משמרים את תכולת הוויטמינים שלהם.

## HarvestFresh

פירות וירקות המאוחסנים בתאי הפירות והירקות משמרים את HarvestFresh שמומרים בטכנולוגיית תכולת הוויטמינים שלהם. זמן ארוך יותר הודות לאור הכחול, הירוק והאדום וכן למחזורי החושך, אשר מדמים את מחזור היום

כאשר דלת המקרר שלך נפתחת במהלך תקופת המקרר, HarvestFresh החשיכה של טכנולוגיית Crisper-שלך יחוש זאת באופן אוטומטי ויאיר את האחת מהאורות הכחולים, הירוקים או האדומים, בהתאמה, לנוחיותך. לאחר סגירת דלת המקרר המערכת תמשיך את זמן ההחשכה שמייצג את היום הלילה במחזור היום

## 9.5 אזור אחסון קר למוצרי חלב

### קריאה לאחסון קר

במגירת האיחסון הקר יכולה להיות טמפרטורה נמוכה יותר מאשר בתא המקרר. השתמשו במגירה זו לאחסון מעדנים (נקניקים, נקניקיות וכדומה)

## 10 תחזוקה וניקוי



### אזהרה:

"קרא קודם את הסעיף "הוראות בטיחות"



### אזהרה:

נתק את המקרר מהחשמל לפני הניקוי.

- אל תשתמש בכלים חדים או שוחקים כדי לנקות את המוצר. אין להשתמש בחומרים כגון חומרי ניקוי ביתיים, סבון, דטרגנטים, גז, בנזין, מדלל 'צבע, אלכוהול, שעווה וכו'.
- יש להסיר את האבק מגריל האוורור בגב המוצר לפחות פעם בשנה (מבלי לפתוח את המכסה).
- נקה את המכשיר במטלית יבשה.
- הקפד להרחיק מים ממכסה המנורה ומחלקי חשמל אחרים.
- נקה את הדלת במטלית לחה. הסר את כל התכולה כדי להסיר את הדלת ואת מתלי הגוף. הסר את מדפי הדלתות על ידי הרמתם כלפי מעלה. נקו וייבשו את המדפים, ולאחר מכן חברו חזרה למקומם על ידי החלקה מלמעלה
- אין להשתמש במים עם כלור או במוצרי ניקוי על פני השטח החיצוניים ועל חלקים המצופים בכרום של המוצר. כלור יגרום לחלודה במשטחים מתכתיים כאלה.

ומוצרי חלב הדורשים טמפרטורת אחסון נמוכה יותר או מוצרי בשר, עוף או דגים לצריכה מיידי. מגירה זו אינה מתאימה לאחסן פירות וירקות

## 9.6 AeroFlow

זוהי מערכת לפיזור אוויר המספקת פיזור אחיד של הטמפרטורה. עם זרימת האוויר, חלוקת הטמפרטורה ההומוגנית מובטחת בתא אחסון המזון הטרי, ותנודות הטמפרטורה נשמרות ברמות נמוכות. אין זרימת אוויר ישירה מעל המזון, אפשרות המאפשרת את הפחתת אובדן הלחות. המערכת שומרת על טריות המזון המאוחסן בתא המזון הטרי של המקרר. בדרך זו, המזון מאוחסן בטמפרטורות יותר יציבות והמגע עם האוויר מופחת. הייבוש והכיווץ של המזון בגלל איבוד לחות נמנע והטריות נשמרת לזמן ארוך יותר.

- אין להשתמש בכלים חדים ושוחקים, סבון, חומרי ניקוי לבית, דטרגנטים, גז, בנזין, לכה וחומרים דומים למניעת עיוות של חלק הפלסטיק והסרת הדפסים על החלק. השתמש במים חמים ומטלית רכה לניקוי, ולאחר מכן יבש אותו במוצרים ללא תכונת ללא פרוסט, עלולות להופיע טיפות מים וציפוי עד עובי אצבע בדופן האחורית של תא ההקפאה. אין לנקות, ולעולם אל תמרחו שמנים או חומרים דומים.
- יש להשתמש במטלית מיקרו-פיבר רטובה בעדינות כדי לנקות את פני השטח החיצוניים של המוצר. ספוגים וסוגים אחרים של בגדים לניקוי עלולים לגרום לשריטות.
- לדי לנקות את כל הרכיבים הנשלפים במהלך ניקוי פני השטח הפנימיים של המוצר, יש לשטוף את הרכיבים הללו בתמיסה עדינה המורכבת מסבון, מים וסודה לשתייה. שוטפים ומייבשים היטב. מניעת מגע של מים עם רכיבי תאורה ולוח הבקרה.



### זהירות:

אין להשתמש בחומץ, אלכוהול או חומרי ניקוי אחרים המבוססים על אלכוהול על פני כל משטח פנימי.

## פני שטח חיצוניים מפלדת אל חלד

השתמש בחומר ניקוי מנירוסטה לא שוחק והמרח אותו עם מטלית רכה נטולת מוך. להברקה, נגבו בעדינות את פני השטח עם מטלית מיקרופיבר רטובה במים והשתמשו בעור צבי להברקה יבשה. עקבו תמיד אחר הורידים של הנירוסטה.

### מניעת ריחות

המוצר מיוצר ללא חומרים ריחניים כלשהם. עם זאת, שמירה על המזון בחלקים לא מתאימים וניקוי לא נכון של משטחים פנימיים עלולים להוביל לריחות.

## טיפול בתקלות 11

בדוק את הרשימה הזו לפני שתיצור קשר עם השירות. פעולה זו תחסוך זמן וכסף. רשימה זו כוללת תלונות תכופות שאינן קשורות לביצוע פגום או לחומרים. ייתכן שתכונות מסוימות המוזכרות במסמך זה לא יחולו על המוצר שלך.

### המקרר אינו פועל

- תקע החשמל לא מיושב לגמרי. <<< חבר אותו לחשמל כדי להתייבב לחלוטין בשקע הפתיל המחובר לשקע המניע את המוצר או. הנת"ך הראשי נשרף. <<< בדוק את הפיזוז

### (MULTI ZONE, COOL, CONTROL i-FLEXI ZONE) עיבוי על הדופן הצדדי של תא הקירור

- הדלת נפתחת בתדירות גבוהה מדי. הדלת נפתחת בתדירות גבוהה מדי <<< שימו לב לא לפתוח את דלת המוצר לעיתים קרובות מדי
- הסביבה לחה מדי <<< אל תתקין את המוצר בסביבה לחה
- מזונות המכילים נוזלים נשמרים במארזים לא אטומים. <<< שמור את המזונות המכילים נוזלים במארזים אטומים
- דלת המוצר נשארת פתוחה. <<< אין לשמור את דלת המוצר פתוחה לפרקי זמן ארוכים
- התרמוסטט מוגדר לטמפרטורה נמוכה מאוד. <<< כווננו את התרמוסטט לטמפרטורה מתאימה

### קומפרסור לא עובד

- במקרה של הפסקת חשמל פתאומית או ניתוק תקע החשמל והחזרה, לחץ הגז במערכת הקירור של המוצר אינו מאוזן, מה שמפעיל את ההגנה התרמית של המדחס. המוצר יופעל מחדש לאחר 6 דקות בערך. אם המוצר לא מופעל מחדש לאחר תקופה זו, צור קשר עם השירות
- ההפשרה פעילה. <<< זה נורמלי למוצר הפשרה האוטומטי מלא. ההפשרה מתבצעת מדי פעם
- המוצר לא מחובר לחשמל. <<< ודא שכבל החשמל מחובר

- כדי למנוע זאת, נקו את החלק הפנימי במי סודה כל 15 יום
- יש לשמור על מזון במכלים סגורים, מאחר ומיקרו-אורגניזמים שיעלו ממזון שאינו במכל סגור יגרמו לריחות לא נעימים
- אין לשמור מזון שפג תוקפם ומקולקל במקרר

### הגנת משטחי הפלסטיק

שמן שנשפך על משטחי פלסטיק עלול לפגוע במשטח ויש לנקות אותו מיד במים חמימים

- הגדרת הטמפרטורה אינה נכונה. <<< בחר בהגדרת הטמפרטורה המתאימה
- הכוח כבוי. <<< המוצר ימשיך לפעול כרגיל לאחר שיחזור החשמל

### רעש ההפעלה של המקרר הולך וגדל בזמן השימוש

- ביצועי התפעול של המוצר עשויים להשתנות בהתאם לשונות טמפרטורת הסביבה. זה נורמלי בדרך כלל המוצר יפעל לתקופות ארוכות ולא תקלה

### המקרר פועל לעיתים קרובות מדי או זמן רב מדי

- ייתכן שהמוצר החדש גדול יותר מהקודם. מוצרים גדולים יותר יפעלו לפרקי זמן ארוכים יותר
- ייתכן שטמפרטורת החדר תהיה גבוהה. <<< בדרך כלל המוצר יפעל לתקופות ארוכות בטמפרטורת חדר גבוהה יותר
- ייתכן שהמוצר חובר לאחרונה לחשמל או שהוכנס בתוכו פריט מזון חדש. ייקח למוצר זמן רב יותר להגיע לטמפרטורה שנקבעה כאשר הוא מחובר לאחרונה לחשמל או כאשר פריט מזון חדש מונח בפנים. זה נורמלי
- כמויות גדולות של מזון חם עשויות להיות מוכנסות לאחרונה למוצר. <<< אין להניח מזון חם לתוך המוצר
- הדלתות נפתחו לעיתים תכופות או נשמרו פתוחות לתקופות ארוכות. <<< האוויר החם הנעים פנימה יגרום למוצר לפעול יותר. אל תפתח את הדלתות בתדירות גבוהה מדי
- דלת המקפיא או הצידינית עשויה להיות פתוחה. <<< בדקו שהדלתות סגורות לגמרי
- המכשיר עשוי להיות מוגדר לטמפרטורה נמוכה מדי. <<< כווננו את הטמפרטורה לדרגה גבוהה יותר והמתינו עד שהמוצר יגיע לטמפרטורה המתאמת
- המקרר או מכונת הכביסה של דלת המקפיא עלולים להיות מלוכלכים, בלויים, שבורים או לא מיושבים כראוי. <<< לנקות או להחליף את

האטם. מכונת שטיפה לדלת פגומה/קרועה תגרום למוצר לפעול לפרקי זמן ארוכים יותר כדי לשמר את הטמפרטורה הנוכחית.

### **טמפרטורת המקפיא נמוכה מאוד, אך טמפרטורת הקירור מספקת.**

- טמפרטורת תא ההקפאה מוגדרת לדרגה מאוד נמוכה. <<< כווננו את טמפרטורת תא ההקפאה לדרגה גבוהה יותר ובדקו שוב.

### **טמפרטורת הקירור נמוכה מאוד, אך טמפרטורת המקפיא נאותה.**

- טמפרטורת תא הקירור מוגדרת לדרגה מאוד נמוכה. <<< כווננו את טמפרטורת המקרר לדרגה גבוהה יותר ובדקו שוב.

### **פריטי המזון השמורים במגירות תא קריר יותר קפואים.**

- טמפרטורת תא הקירור מוגדרת לדרגה מאוד נמוכה. <<< כווננו את טמפרטורת המקרר לדרגה גבוהה יותר ובדקו שוב.

### **הטמפרטורה בציידנית או במקפיא גבוהה מדי.**

- טמפרטורת תא הקירור נקבעת לדרגה גבוהה מאוד. <<< הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור משפיעה על הטמפרטורה בתא המקפיא. המתן עד שהטמפרטורה של החלקים הרלוונטיים תגיע לרמה מספקת על ידי שינוי הטמפרטורה של תאי הציידנית או המקפיא.
- הדלתות נפתחו לעיתים תכופות או נשמרו פתוחות לתקופות ארוכות. <<< אין לפתוח את הדלתות בתדירות גבוהה מדי.
- ייתכן שהדלת פתוחה. <<< סגור לחלוטין את הדלת.
- ייתכן שהמוצר חובר לאחרונה לחשמל או שהוכנס בתוכו פריט מזון חדש. <<< זה נורמלי. ייקח למוצר זמן רב יותר להגיע לטמפרטורה שנקבעה כאשר הוא מחובר לאחרונה לחשמל או כאשר פריט מזון חדש מונח בפנים.
- כמויות גדולות של מזון חם עשויות להיות מוכנסות לאחרונה למוצר. <<< אין להניח מזון חם לתוך המוצר.

### **טלטול או רעש.**

- אם המכשיר אינו מאוזן ועמיד <<< אם המוצר רועד כשמזיזים אותו באיטיות, התאם את המעמדים כדי לאזן את המוצר. כמו כן, ודא שהקרקע עמידה מספיק כדי לשאת את המוצר.
- כל פריט שיוצב על המוצר עלול לגרום לרעש. <<< הסר את כל הפריטים שהוצבו על המוצר.
- המוצר עושה רעש של זרימת נוזלים, ריסוס וכו'.

- עקרונות הפעולה של המוצר כוללים זרימות נוזל וגז. <<< זה נורמלי ולא תקלה.

### **יש ציליל של רוח נושבת מהמוצר.**

- המוצר עושה שימוש במאוורר לתהליך הקירור. זה נורמלי ולא תקלה.

### **יש עיבוי בדפנות הפנימיות של המוצר.**

- מזג אוויר חם או לח יגביר את הדובדבן והעיבוי. זה נורמלי ולא תקלה.
- הדלתות נפתחו לעיתים תכופות או נשמרו פתוחות לתקופות ארוכות. <<< אל תפתחו את הדלתות לעיתים קרובות מדי; אם פתוח, סגור את הדלת.
- ייתכן שהדלת פתוחה. <<< סגור לחלוטין את הדלת.

### **יש עיבוי על החלק החיצוני של המוצר או בין הדלתות.**

- מזג האוויר הסביבתי עשוי להיות לח, זה נורמלי למדי במזג אוויר לח. <<< העיבוי יתפוגג כאשר הלחות מצטמצמת.

### **הפנים מריח לא טוב.**

- המוצר אינו מנוקה באופן קבוע. <<< נקו את הפנים בקביעות באמצעות ספוג, מים חמימים ולמים מוגזים.
- מחזיקים וחומרי אריזה מסוימים עשויים לגרום לריח. <<< השתמשו במחזיקים ובחומרי אריזה ללא ריח נקי.
- המזונות הוכנסו למחזיקים לא אטומים. <<< שמור את המזונות במחזיקים אטומים.
- מיקרואורגניזמים עלולים להתפשט מתוך פריטי מזון שאינם אטומים ולגרום לריח רע.
- הוציאו את כל המזון שפג תוקפו או המקולקל מהמוצר.

### **הדלת אינה נסגרת.**

- ייתכן שאריזות מזון חוסמות את הדלת. <<< העבירו את כל החפצים החוסמים את הדלתות.
- המוצר אינו עומד במלוא העמדה זקופה על הקרקע. <<< התאם את המעמדים לאיזון המוצר.
- המשטח אינו שטוח או עמיד <<< ודא שהמשטח שטוח ועמיד מספיק כדי לשאת את המוצר.

### **הקריספר נתקע.**

- ייתכן שפריטי המזון במגע עם החלק העליון של המגירה. <<< ארגן מחדש את מוצרי המזון במגירה.



### הטמפרטורה על פני המכשיר

- טמפרטורה גבוהה עשויה להיראות בין שתי דלתות, בפאנלים הצדדיים ובאזור הגריל האחורי בזמן שהמוצר שלך מופעל. זה נורמלי ואינו מצריך טיפול.

### המאוורר ממשיך לפעול עם פתיחת הדלת

- המאוורר עשוי להמשיך לפעול כשדלת המקפיא פתוחה.



**אזהרה:** אם הבעיה נמשכת לאחר ביצוע ההנחיות בסעיף זה, צור קשר עם הספק שלך או עם שירות מורשה. אין לנסות לתקן את המוצר. זה נורמלי.

# BRIMAG

שירות

## שרות

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנאי שהוסמך על ידי **BRIMAG** שירות.

על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השרות האיכותי והמהיר ביותר, בעת שתתקשרו תתבקשו לציין את מס' הלקוח שלכם ופרטי המוצר שברשותכם (סוג ודגם). פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

## לתשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפעולתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים. אין החברה אחראית לכל נזק או קלקול אשר ייגרם למוצר כתוצאה מתקלות והפרעות חיצוניות, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו.

מחלקת השרות של חברת **BRIMAG** שירות, תשמח לעמוד לשירותכם בבדיקה, הדרכה, ייעוץ ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 19:00 ובימי שישי וערבי חג, בין השעות 08:00 עד 12:00.



ליצירת קשר עם כל מעבדות השרות, נא חייגו:



\*8404



Email: [main@brimag-service.co.il](mailto:main@brimag-service.co.il)

|         |                 |                        |                 |
|---------|-----------------|------------------------|-----------------|
| מרכז    | "בריימאג שירות" | הבנאי 12, א.ת חולון    | פקס: 03-5586196 |
| צפון    | "בריימאג שירות" | ההסתדרות 88, חיפה      | פקס: 04-8424411 |
| דרום    | "בריימאג שירות" | הנגרים 5, ב"ש          | פקס: 08-6232838 |
| ירושלים | "בריימאג שירות" | כנפי נשרים 24, ירושלים | פקס: 02-6527468 |
| אילת    | "בריימאג שירות" | הבנאי 3, א.ת אילת      | פקס: 03-5586196 |

שירותכם **BRIMAG** ככל את! שירות













